UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly
West of Winnipeg
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone: 422-5708

RETURN REQUESTED

Річна передплата
в Канаді — $4.00
Окреме число: 10 центів

Українські Вісті
UKRAINIAN NEWS

1867 1967

6
КВІТНЯ
Число
No. 14
тижневик "УВісті" виходить щочетверга в Едмонтоні
Рік XXXIX Vol. XXXIX
APRIL 6, 1967

Миченер – новий ген. губернатор
Пірсон поробив важливі зміни в кабінеті

Королева, за порадою канадського уряду, проголосила назначення Роланда Миченера 20-им генеральним губернатором Канади. Миченер дістане номінаційний патент від королеви в поворотній дорозі з Ню Делі в Індії, де був канадським амбасадором від 1964 р.

Миченер є третім уроженцем Канади на становищі генерального губернатора.

Роланд Миченер, якому буде 67 роки, народився в Лакомб у прерійній Канаді. Він студіював право в Канаді й Англії, виконував адвокатську практику зразу в Англії, опісля в Торонто. Миченер належав до консервативної партії і в 1953 р. був обраний федеральним послом в торонтській окрузі. В 1957 р. став спікером парляменту.

Після смерти ген. губернатора Ваньє, Миченер стояв на першому місці поміж кандидатами до наслідства, а згодом залишився сам один.

ЗМІНИ В КАБІНЕТІ

Прем'єр Пірсон проголосить за день важливі пересунення в кабінеті. Появляться два нові обличчя в уряді: Пер Трудо стане міністром справедливости, і Жан Кретієн міністром без теки.

Міністер без портфелю Джон Тирнер обійме уряд генерального реєстрара, що невдовзі буде доповнений департаментом для справ консументів і корпорацій.

Попередній міністер фінансів Валтер Ґордон стане президентом приві кавнсил.

Два міністри зреклися посольства: Ґі Фавро, дотепер през. приві кавнсил, і Лусієн Карден, міністер справедливости.

Новий міністер справедливости Трудо є професором конституційного права.

Призабуті гроші в банках

Вінніпезька "Фрі Прес" подала список осіб, які мають вкладені гроші в манітобських банках і від 1957 року не дають про себе чути. Призабутих грошей є на суму $900,000, а найбільше конто має Клеренс Аерленд, коло $13,000.

У списку є такі українські імена: на конті Роя Сандука в Давфині є $1,040.67; Марії Дергак у Флин Флон $1,258.65; Каролини Мартинюк у Вінніпеґу $1,493.02.

Якщо власники грошей не зголосяться за ними по день 31 грудня 1967, чартеровані банки відішлють їх до центрального Банку Канади, який виплатить їх законному власникові, коли зголоситься.

Управителі банків кажуть, що забутливість є найзвичайнішою причиною, чому власники не зголошуються за грішми, звичайно, коли на контах є лише кілька долярів. Смерть буває причиною звичайно тоді, коли на контах є більші суми.

Саскачеванська сесія скінчилася

Четверта сесія 15-ої саскачеванської леґіслятури скінчилася в суботу 1 квітня.

Не сесії, що мала 40 засідань, схвалено усе законодавство, згадане у троновій промові, включно з кількома "билами" для охорони консументів. Бюджет у висоті $303,000,000 був найбільший в історії провінції.

Що сталося з 63,000 італійського війська?

На бажання Гітлера, Муссоліні післав 63,730 війська на допомогу німецьким арміям на советському фронті. Це військо пропало без сліду взимі 1942-43 р., коли німецькі армії відступали під ударами червоних армій.

Доля італійців оповита 25 років таємницею. На всі запити італійського уряду Москва давала вимииаючі відповіді. Сказала, що всіх італійських полонених, які були в СССР, вислала назад до Італії в 1956 р.

Тепер, після відвідин в Італії советського президента Підгорного є надія, що тайна з 63.000-ми італійців буде вияснена. В цій справі ведуться переговори між італійським Червоним хрестом і червоними організаціями того характеру. Відомо що в 1943 р. вибухла жахлива пошесть тифу в таборі, в якому були приміщені італійські полонені. Невідомо також, скільки їх вигинуло в боях.

Імпровізований базар у В'єтнамі. В'єтнамські жінки приносять свій риж, рибу, банани, живі кури і одежу для обміну за інший товар.

Бенк оф Монтреал знизив відсотки від позик, підвищив відсотки від вкладок

Бенк оф Монтреал скористав з нової зміни в законі про банки і знизив відсоткову стопу від позик із 6% на 5¾%. Ця знижка не буде діяти на пересічну особу; вона відноситься до тих, яким банки позичають більші суми, отже для продуцентів, бизнесовців і так далі.

Банк також підвищив відсотки від вкладок ощадности з 3% на 4%. Ця підвишка відноситься лише до тих вкладників, що не нарушують свої конта чековими виплатами.

Інші чотири чартеровані банки не погодилися на зміну відсоткової стопи. Сказали, що рішення банку Монтреал не має тепер виправдання. Теперішні економічні умови не виправдують кредитових полегшень для великих клієнтів. Проте сказали, що застановляться над цею справою.

Два дні пізніше Імпіріял Бенк оґ Коммерс сказав, що він також має в пляні підвищити відсоткову стопу від вкладок ощадности.

Трипроцентова стопа є занизька в теперішньому часі і навіть не покриває втрати через інфляцію.

Небажання декотрих банків іти за новою відсотковою структурою (наміченою у зміненому банковому законі) вказує, що Канада не злагідить кредитових обмежень у скорому часі. Проте бизнесовий світ привітав рішення банку Монтреал. Появилися голоси економістів, що як інші банки підуть за прикладом банку Монтреал, то змаліє інфляційний тиск і можна буде сподіватися більш стійких цін.

Заперечують вістку про советських шпигунів

В теперішньому часі "мирного співжиття" з СССР необережно говорити про советське шпигунство.

Італійське міністерство оборони заперечило, що службовці в НАТО є замішані в советську шпигунську сітку, якої увага була звернена на американські бази в західній і південній Европі. Міністерство сказало, що пресові повідомлення є "безпідставні".

Інформатори поінформували кореспондентів 22-го березня, що Дж. Рінальді, арештований італієць як провідний член шпигунської організації, вплутав 300 службовців НАТО у шпигунську роботу.

У Парижі комунікат головної кватири НАТО сказав, що вістка про 300 офіцерів НАТО, що мали б бути втягнені у шпигунську роботу, "не має ніякої підстави".

В Оттаві авторитетні кола заявили, що ніхто з канадців не є замішаний у цю аферу.

А тим часом Рінальді, його жінка і шофер сидять далі у в'язниці в Турині під старанною опікою італійської контррозвідки.

Советський дипломат Юрій Павличенко, про якого говорили, що він замішаний у шпигунство, виїхав скоренько з Італії, з жінкою й сином. Нестверджена вістка сказала, що італійський уряд прогнав його.

В тому самому часі арештовано шпигунів у Греції і на Кипрі, а кипрівський уряд підтвердив, що органи безпеки прослідкують шпигунську аферу.

Італійська преса писала, що поліція знайшла у Рінальді список советських агентів у різних державах, в тому й на Кипрі.

Не завжди говорять голосно про тиху роботу шпигунів.

Альянти атакують у В'єтнамі

Австралійське, американське й південно-корейське військо, в силі понад 10,000, атакує комуністів у трьох секторах на врожайному побережжі Південного В'єтнаму. Операції мають завдання забезпечити шляхи, позбавити комуністів довозу поживи і відкинути їх у неродючі дикі гори.

Ці операції тривають від половини березня і тільки тепер комадування виявило їх. Партизани В'єтконґ блокували комунікацію і внеможливлювали довіз поживи до столиці Сайґону від 1964 року.

Американські літаки знищили кількома налетами найбільшу сталеву фабрику, на схід від Ганой, і бомбардують систематично об'єкти вздовж узбережжя та південну частину Північного В'єтнаму.

Запалили 35,800,000 ґальонів оливи на океані

На південний захід від Валії наїхав на підводну скелю на океані великий нафтовий корабель американської компанії, що мав 38,542 тонн поемности й віз 35,800,000 гальонів ропи. Корабель був 974 стопи довгий.

Голляндські буксирні судна пробували стягнути корабель зі скелі і під час того він розірвався на три частини. Понад 23,000,000 гальонів ропи вилилося на воду й олива забрудила 120 миль південно-західного узбережжя Англії та загрозили цілому узбережжю над Англійським каналом. Старання відтягнути корабель на океан і там його затопити були даремні. По десятьох днях невдалих заходів британські бомбовики скинули бочки газоліни й запальні матеріяли, щоб спалити оливу, що однак прийшло не легко, бо олива щораз погасала. На корабель скинули бомби й затопили його. Дими з горіючої оливи піднялися вгору на півтори милі на широкому просторі.

Від оливи вигинули десятки тисяч мев. Самий корабель був обезпечений на $16,500,000.

ДЕНЬ КАЗЬОННОГО СМІХУ

В комуністичних державах, зокрема в СССР, не було ніколи радости, ні сміху. Вистачить поглянути на обличчя советських людей на перший-ліпший фотографії. Або навіть на обличчя лідерів, от хочби Косиґіна і Громико.

Цього року уведено перший раз офіційний День сміху — 1 квітня. Театри, музичні галі й кінотеатри виставляли того дня лише комедії. Цей день увела "Літературная газета", відмічуючи, що 1 квітня народився найбільший російський гуморист і сатирист — Микола Гоголь (українець з роду).

Офіційний день казьонного сміху не докотився до широких мас населення.

Пропонує закон у справі цін ліків

Канадські ціни ліків далі є вищі, як повинні бути, і канадські фабриканти ліків роблять двічі більші зиски, ніж фабрична промисловість.

Парляментський комітет для провірення цін ліків порекомендував парляментові, щоб схвалив скоро законодавство для охорони канадського населення, яке платить високі ціни ліків.

Комітет відбув 63 засідання в минулому році і на основі зібраного матеріялу пропонує 20 родів акції, між ними:

Щоб уряд примусив ліцензією аптичну індустрію спроваджувати з чужих держав усі ліки, щоб були конкуренційні ціни.

Пропонує, щоб уряд скасував 12-процентовий податок від продажу ліків на лікарські рецепти, і щоб аптикарі укладали ціни ліків способом кошту ліків і професійної винагороди.

Діфенбейкер критикує ціни машинерії

Консервативний провідник Джон Діфенбейкер промовляв на партійнім мітинґу в Юниті, Саскачевані, до 350 фармерів і в промові скритикував високі ціни фармерської машинерії. Також скритикував уряд, що не зробив нічого в цій справі.

Діфенбейкер говорив: Ціни збіжжя стоять на одному місці від кількох років, але ціни фармерської машинерії піднялися з основи — 100 точок в роках 1935-39 — на 158 точок у 1943 році і на 279.6 точки в 1964 році.

Прогресивно - консервативний провідник сказав, що уряд повинен був рішуче звернути увагу фабрикантам, що треба конче вдержувати рівень цін, але того він не зробив.

"Уряд назначив комісію для прослідження цін. Вона сидить, і чим довше сидить, тим ціни піднімаються вище" — сказав Діфенбейкер. Він заповів, що консервативний уряд постарається охоронити фармерів перед надмірними й несправедливими цінами фармерських машин.

Мандрівка з фарм і її причини

Репортер едмонтонського "Джорнал-а" пише з Чипмен, 50 миль від Едмонтону:

"Сільська таблиця для оголошень є заліплена афішами, на яких виписано, чиї фарми ідуть на розпродаж з молотка (окшин сейл). І таке стоїть на кожній іншій таблиці в кожному селі й містечку в дистрикті. Мешканці околиці кажуть, що цього року є більше фарм на продаж, ніж було коли-небудь.

На таблиці є коло 25 повідомлень у справі продажу в Чипмен і околиці. Найбільше фарм на продаж є в околицях Вильна, Брус, Мондер, Коронедо, Ворспайт, Редвей і Восток.

Чому фармери випродують землю? Мешканці кажуть, що є різні причини.

Однак найбільше їх каже, що кошт машинерії має до діла найбільше. Один чоловік, що продав свою фарму чотири роки тому, сказав: "Треба мати три кводри секції, щоб могти господарити, бо кошт машинерії, направок і робітника є високий. Декотрі фармери продають землю й відходять на спочинок на старі літа, інші йдуть до міста на працю. Знаю п'ятьох в моїй околиці, що так зробили".

Особисто думаю, сказав Петро Котик, фармер в Ст. Майкел, що фармери випродують фарми, щоб зажити кращим життям. Кілька років тому чоловік міг вижити на одному квoдрі, тепер з трудом може прожити на двох.

"Дуже мало молодих людей хоче залишатися на фармі. Вони переходять до міста" — сказав інший фармер.

КАНАДА СКРІПИЛА СИЛИ НАТО

Канада вирішила збільшити свої сили в НАТО й вишле незабаром батальйон війська в силі 1000 вояків до Греції і Туреччини.

Ганой відкинув мировий плян ОН

Генеральний секретар Об'єднаних Націй У Тан виявив нові мирові пропозиції для В'єтнаму. Злучені Держави прийняли його, однак президент Джансон висловив жаль, що відкинув їх Північний В'єтнам.

Пропозиції мають три точки: Тан пропонує загальний стан перемир'я, вступні переговори і поновлене скликання женевської конференції з 1954 року, на якій доведено до миру в Індокитаю й вирішено його незалежність.

67 ЕНТУЗІЯСТІВ СПОРТУ ПОПРОСИЛИ АЗИЛЮ

У Відні закінчилися змагання за світовий чемпіонат у грі гокею, і зараз після того 67 осіб із східноевропейських країн, які були присутні на змаганнях, звернулися до австрійської влади з проханням політичного азилю. Цю вістку потверджено у Відні офіційно.

Серед утікачів є 56 чехів, 9 мадярів і 2 поляки.

ЕВАКУЙОВАНО 300 ХВОРИХ

У триповерховому будинку шпиталю Воркмен'с компенсейшин Борд у Торонті вибух вогонь, серед якого евакуйовано понад 300 хворих і виздоровців. Один помер і 31 інших було попечених і поранених.

Коротки вістки

• **Американські** знавці заповіли, що ріка Ред виступить з берегів, 170 миль на південь від Вінніпеґу, і вздовж до озера Вініпеґ у північній Манітобі. Як високий буде рівень води, залежатиме від погоди.

• **Прем'єр Пірсон** сказав у Калґарі, що в Канаді є "від 50 до 5000" молодих американців, які втекли із ЗДА перед військовою службою. Деякі стараються дістати канадське громадянство.

• **Заробітні платні** в Канаді піднеслися в 1966 році загально на 12.2 проц.

• **Делеґати** манітобського товариства учителів на річній конвенції прийняли резолюцію малою більшістю голосів, яка вимагає, щоб обмежити оголошування тютюну.

• **Прем'єр Пірсон** промовляв минулого тижня в Калґарі, закликаючи провінції до більшої федерально-провінційної співпраці.

• **У ЗДА** зголосилося 1000 нових кандидатів на астронавтів, з того, перший раз, чотири жінки. З того числа виберуть другу групу науковців-астронавтів.

• **Т-во албертських учителів** порішило на конвенції минулого тижня звернутись до міністерства освіти, щоб скасувало всі департаментні іспити в 9-му ґрейді.

• **Кремль** залишив думку скликати світову комуністичну конференцію, щоб на ній ізоловати Китай.

• **Група,** зложена з 12 американців і канадців іде моторовими санками до північного бігуна і в дорозі зазнала 82 ст. нижче зера, коли взяти разом мороз і вітер. Виправа виїхала зі стації Юріка, 2,530 миль на північ від Монтреалу і 625 миль на південь від бігуна. На бігун приїде в половині квітня.

• **Південна Африка** вважає, що постійний доплив білих іміґрантів є конечний, коли в республіці має вдержатися влада білих, де чорних є учетверо більше.

• **Червоні ґвардійці** напали в Пекіні на авто з советськими дипломатами, старалися авто перевернути, били по ньому патиками, наклали камiння, забрудили сечовинами, прозивали дипломатів і так тримали їх сім годин на вулиці — сказало новинкарське аґенство ТАСС у Москві.

• **Філіпіни** зажадали, щоб Злучені Держави виреклися головної морської бази в заливі Манили, незважаючи на те, що шість місяців тому відновили угоду на дальших 25 років.

• **У Мехіку** викопали кості одної з найбільших потвор, що жила колись на землі. Кості є довгі 90 стіп.

СТРАЙКУЮЧІ ФАРМЕРИ ВИКУПОВУЮТЬ МОЛОКО — Три члени Крайової організації страйкуючих фармерів викупили усе молоко в кількох крамницях у Ст. Чарлс, Мо., й вилили свиням у корито. Фармери хочуть вищих цін і відмовляються доставляти молоко на продаж.

ДУХОВНІ РОЗДУМИ
ТРЕБА ЗДІЙСНЮВАТИ ДОБРІ ПОСТАНОВИ

о. Микола ДЯДЬО

Лише той, хто стійкий у службі Богові аж до кінця, буде спасенний. Самі добрі постанови нікому не помогли ще і тобі не поможуть, якщо не будеш їх здійснювати, і то аж до кінця твого життя.

За допомогою Божої ласки, будь рішучим у слуханні і виконуванні Божої волі у твоєму щоденному житті. Йди за Божою волею без уваги на твої почування. Настрої і почування будуть змінятися так, як змінюються години, дні, тижні, місяці і роки. А твоя воля має бути незмінна у вірності Божій волі і Божим розпорядженням.

Не все, що Бог посилає, буде тобі неприємним. Часто, і то досить часто, те, що Бог тобі пішле, буде справляти тобі радість, вдоволення. Однак буде і таке, чого ти не будеш любити. Деколи будеш прагнути бути послушний Богові, а деколи будеш млявий, літній. З Божою поміччю твоя воля може знятися понад такі й подібні почування. Твою дійсну вартість і вірність докажеш, якщо будеш докладати всіх зусиль, щоб йти за своїми добрими постановами.

Колишні затворники і пустинники вже сотні літ тому пізнали цю небесну мудрість. Вони не дали себе обдурити диявольським підшептам ні ошукати своєму себелюбству. Молитвою, постами, покаянними ділами, тяжкою працею вони поборювали спокуси в собі самих і зовнішні спокуси. Очима, зверненими до Бога, вони бачили небо як свою ціль, і їхнє щоденне життя було подорожуванням до небесного щастя.

І тебе зводять і будуть зводити спокуси, щоб ти відрікся і забув про свої добрі постанови. Ти будеш боятися за своє здоров'я, будеш турбуватися своїми приятелями, будеш занепокоєний доброю славою в людей і будеш журитися можливими клопотами.

Слухай Божих вказівок, займайся молитвою, добрими ділами і старайся бути опанованим, а Бог пішле тобі скоро ще більші ласки і та вкоротці будеш ще ближче до Бога, як ти був раніш і як ти є тепер.

У міжчасі живи у вірі, надії і любові. З часом пізнаєш, що те, що тебе турбувало, журило, смутило, було, властиво, добром і благословенням для тебе. Воно дало тобі нагоду пізнати, які є в тебе чесноти, які з них слабкі, яких ти зовсім не маєш і яких у щоденному житті конче потребуєш.

Диявол не потребує пильнувати тих, що вже йому служать. Коли ж хтось із грішників зробить постанову покинути грішне життя, тоді починається боротьба. Тоді не лише диявол починає настирливіше спокушати. Тоді тому, що зробив добру постанову, треба бути готовим на непорозуміння з ближніми, зокрема такими, що були учасниками його грішного життя; такий не раз зустріне і злу волю з боку тих, яким просто не подобається, коли хтось хоче стати ліпшим. Та найгрізнішого ворога, що буде противитися добрим постановам, знайдеш таки в самому собі. Наша зіпсована природа не схоче піддатися морально твердшому життю, яке має провадити і мусить провадити той, що наміряє здійснити добру постанову. Наша уява, наші старі звички, наші уподобання і обриджения будуть впливати, щоб змусити нас зректися наших добрих постанов. На такий випадок (а він неминучий!) треба взятися до зайняття, яке поможе призабути, побороти або хоч часово знехтувати бунтом нижчої природи. Господь пішле нам ласку світла для душі та силу, якщо не відречемося наших постанов в час темряви, страху, сумніву і розгублення.

Дорогий Ісусе, немає слів, щоб сказати велич і славу, яка очікує тих, що у своєму щоденному житті виконають Твою святу волю. Саме тут причина, чому Ти ніколи навіть не старався сказати нам, якою вона є. Як прийде час, коли увійдемо до небесної слави, тоді, напевно, скажемо за св. Павлом, що ні око не бачило, ні вухо не чуло ні на думку нікому не прийшло, які величні речі Бог приготовив тим, що Його люблять і Йому вірні. Тоді зрозуміємо, що хоч яких терпінь ми зазнали б у земному житті, вони ніколи не були настільки великі, щоб заслужити хоч на крихітку небесної радости. Дай мені мудрість, щоб я вмів завжди глядіти на мою ціль, бо тоді я не буду боягузом у життєвій щоденній боротьбі.

Гостро критикують патріярха

Пресові звістки про недалеку зустріч патріярха Атенагораса з папою Павлом VI викликали гостру критику, навіть протести з боку членів Синоду Грецької Православної Церкви.

Патріярхові роблять докори за те, що він збирається їхати до Риму, не повідомивши грецьких ієрархів, і що в Римі хоче співслужити Літургію разом з папою.

Деякі грецькі єпископи прилюдно обвинувачують патріярха у «зраді» і в плянах «віддати православ'я у католицьку неволю».

ПРАЦЮЮТЬ НАД «ІСТОРІЄЮ БІЛОРУСИ»

Група білоруських науковців у Ню Йорку працює над тритомовою «Історією Білоруси». Перший том дає історію до першої половини 13 сторіччя, другий — до 1795 року (поділ Білоруси і загарбання Москвою майже всієї білоруської території), третій — аж до наших часів.

Приїздить верховний настоятель єзуїтів

Верховний настоятель єзуїтів о. Педро Аррупе, 59 років, незабаром відбуте двотижневу поїздку по Канаді і ЗДА, відвідуючи манастирі й установи єзуїтського ордену. 28 квітня він приїде літаком з Аляски до Ріджайни.

З ним прибуде канадець о. Джон Свейн, один з чотирьох асистентів верховного настоятеля.

На недавньому загальному зібранні єзуїтів у Римі настоятелеві доручено в найкоротший час відвідати всі єзуїтські установи у світі.

12 травня о. П. Аруппе повернеться до Риму.

Хочуть змінити конкордат з Еспанією

Конкордат (угода) між Ватиканом і Еспанією «може» бути змінений, сказав керівник ватиканського пресового бюра, відповідаючи на питання в час щотижневої пресової конференції.

Апостольський престіл — сказав він — «схильний» поробити зміни, «зокрема щодо деяких привілеїв, даних еспанському урядові в минулі часи, у справі призначення єпископів».

На цю пору голова еспанської держави має право участи в папському рішенні призначати і переміщувати єпископів.

Футбольний магч: шотляндці – українці

Збірна футбольна команда Українців ЗДА і Канади 10 травня зустрінеться із шотляндською командою «Данді». Матч, що його фінансує УНСоюз, відбудеться на стадіоні ім. Кеннеді в Гаррісоні, Н. Дж.

Шотляндські футболісти виступлять у декількох містах ЗДА і Канади.

Олег Штуль-Жданович

Голова ПУН прибув до Канади

Олег Штуль-Жданович, голова Проводу українських націоналістів (ПУН), буде 8 квітня головним промовцем у торонтському готелі «Вестбурі» в час бенкету для відзначення 25-ої річниці визвольної боротьби похідних груп ОУН.

16 квітня він виступить у Монтреалі.

Відзначення 25-ої річниці похідних груп ОУН — як нас повідомляють — організують осередки УНО також в інших містах Канади.

МИРЯНИ ОБГОВОРЮЮТЬ ЄПАРХІЯЛЬНІ СПРАВИ

Рада мирян Саскатунської єпархії відбула в єпископській резиденції нараду, на якій обговорено поточні єпархіяльні справи: теперішні завдання церковних організацій, навчання в саскачеванських школах, плекання духовних покликань.

Членами Ради мирян є пп.: суддя А. Кіндред (Йорктон), д-р С. Потоцька (Йорктон), д-р Б. Казимира (Ріджайна), И. Козбель (Канора), П. Воробець (Саскатун), В. Поділюк (Саскатун), п-і Саранчук (Саскатун), Т. Баран (Саскатун), п-і С. Пилипчук (Мус Джо), п-і Бачинська (Норт Батлфорд).

Це була друга нарада Ради мирян. Попередня відбулася минулого року.

З НОВИХ ВИДАНЬ

НЕРОН І ХРИСТИЯНИ

Богдан Курилас. Нерон. П'єса в п'ятьох діях. Париж — Ню Йорк, видавництво «Зоря», стор. 55.

Коли з-за сцени доходить шум революції, Нерон «жадібно п'є воду» і каже: «Копайте яму для мене!» Це діється, на жаль, аж у п'ятій дії. До того часу лютий тиран п'є вино, переслідує християн і виголошує монологи та вірші. Монологи нудні; вірші, на щастя, латинські.

Дуже любить Нерон Вергілія й Горація в перекладі Зерова. Як хор дівчат починає співати Зерова, «Нерон лягає» (стор. 42), а як почує віршові рядки самого автора п'єси, то втрачає спокій і кричить. Це, мабуть, можна вважати за ознаку деякої психічної нормальности цісаря-поета.

Зовсім бездоганно в усьому поводяться побожні християни на чолі з апостолами Петром і Павлом. Обидва святі часто цитують власні послання. Св. Павло говорить також «на сильно актуальні теми»; він, зокрема, рад би ліквідувати «визиск людини людиною» (стор. 22). Крім соціяльного визволення, потрібне й національне. Про це згодом буде говорити папа Лін, наступник св. Петра. Той, звінчавши молоду пару, кидає гасло: «Воля людині! Воля народам!» (стор. 53).

Познайомити вас з молодим подружжям? Він зветься Пробус: сотник і любитель філософії Сенеки. В розмові з нареченою наводить аж десять заголовків творів філософа Сенеки. Вона, Роксана, родом з-над Дніпра, навчає його християнської віри. «Оці новозвінчані молоді і тисячі подібних — каже папа Лін після вінчання Пробуса й Роксани — символ вічної юности Матінки Церкви».

Тепер нарешті приходить кінець Неронові. На сцені, у живій картині, з'являються українські мученики, а оркестра грає Баха або Стравінського. Так каже автор, і сперечатися з ним не годиться. У своїй п'єсі, як у своїй хаті — своя воля.

Можна хіба додати мале слівце про потребу релігійної театральної «літератури», яка не мусить бути аж літературою. Кожен знає, що для прерізних т.зв. імпрез потрібне парафіяльне сценічне виробництво. Такі речі пишуть, бо треба писати. Кращі зразки варто друкувати.

Чи таким кращим зразком є нова п'єса про страшного Нерона? Мабуть, ні. Якщо ця п'єса призначена для справжнього театру, то нехай театр її бере. Парафіяльна сцена навряд чи візьме.

Багатьом християнським літераторам узагалі слід би уникати Нерона. Це був і злочинець, і графоман. Досить, отже, незручно засуджувати Неронові злочини і водночас продовжувати його літературну традицію.

АЛЬМАНАХИ

Альманах Об'єднання б. вояків - українців. Лондон, стор. 152.

У Великій Британії 1949 року створено Об'єднання кол. вояків-українців (головно вояків дивізії «Галичина»), і цей альманах подає відомості і світлини з діяльности тієї організації за 1949-64 рр.

Колишні вояки плекали спорт, вели культурно-освітню працю, видавали свої публікації, деякі належали до англійської «домашньої ґвардії» і ходили на військові вправи.

Спочатку було бл. 5,000 членів і 74 відділи; потім кількість відділів, а ще більше — кількість членів меншала.

Альманах, складений дбайливо і виданий гарно, буде цікавим матеріялом для історика української еміграції.

Альманах-календар «Відродження» на 1967 рік. Буенос-Айрес, стор. 160.

Серед статтей на різні українські теми є теж звідомлення про життя української громади в Аргентині.

За ширмою

Сучасний роман (56)
Бориса АНТОНЕНКА-ДАВИДОВИЧА

Тільки з того, як вона двічі поволі склепила очі й ледь усміхнулася, було видно, що їй приємно бачити на своїй останній дорозі ще й хорошого Сашкового начальника.

Відколи провідниця вагона й син застелили на лаві постіль і мати простягла на ній важкі, як не свої, ноги, їй стало раптом гірше. Наче всі свої слабкі, надуживані протягом останнього часу сили вона до краю вичерпала, поки їхала до залізниці й пройшла до поїзда. Вона востаннє напружилась, щоб кинути через вікно Жучці їсти, та то були вже рештки її сил. Коли поїзд рушив і зникла з очей Жучка, а за нею станція і районне місто вдалині, мати збагнула, що це загорнулася не тільки остання сторінка її перебування в Узбеччині, а ось-ось вийде кінець і всій довгій книзі її буття... І тоді вона відчула, що сил у неї нема та більше вже й не буде. Душа ще якось держалася тіла, але і їй ставало чужим те немічне, важке тіло. Коли треба було перейти на постіль з синової лави, на яку мати була хряпнулась, одступивши від вікна, вона вже не могла встояти і повисла на руках сина. Поява Ходжаєва тільки на якусь хвилину повернула її до перейденої дійсности, а далі мати знову притихла, прислухаючись, чи не почала вже її душа звільнятись від непотрібного тепер тіла...

— А я теж до Ташкенту — деякі справи набігли. Цю полицю ніхто ще не зайняв? — спитав Ходжаєв Олександра Івановича і, вдивляючись у бліде, безкровне обличчя старої, ніби ненароком додав: — До речі, я прихопив у райздороввідділі для вас плату й відпусткові гроші.

Прихід Ходжаєва був для Олександра Івановича несподіваний і небажаний. Йому хотілося бути самому з матір'ю, і він був вдячний провідниці, коли та влаштувала їх у відділку, де нікого більше не було. Присутність сторонньої людини, навіть такої, як Ходжаєв, була зараз тяжка. Але Олександер Іванович одразу догадався, що не випадково і не заради службових чи особистих справ сів похмурий завоблвідділом саме в цей поїзд, а — щоб допомогти йому і його матері в такій скруті. І Олександрові Івановичу вперше за сьогоднішній страшний день трохи полегшало на душі.

— Здається, заснула.. Ходімо покуримо в тамбурі, — пошепки промовив Ходжаєв, злегка нахиляючись до голови матері, що лежала, склепивши повіки. Олександрові Івановичу здалось, ніби Ходжаєв хоче сказати йому щось не при матері, і він тихо підвівся за ним.

— Тяжко? — спитав Ходжаєв, коли вони стали в порожньому тамбурі, і його чорні брови, насупившись, зійшлися на переніссі. — Розумію, колего, розумію вас. Але кріпіться!..

Він помовчав і дістав з кишені пачку цигарок. Олександер Іванович, який після народження дитини кинув був курити, зараз машинально взяв із простягнутої пачки цигарку й, припаливши від сірника, який Ходжаєв підніс йому, став жадібно затягуватись тютюновим димом.

Мати, як і раніш, лежала горілиць із заплющеними очима. Лице її було спокійне, тільки серпанок смутку й глибокої втоми пойняв такі знайомі Олександрові Івановичу і в той же час чимось уже не такі, як перше, риси материного обличчя. Здавалось, аж ось тепер тільки мати, нарешті, спочила по тяжкій безнастанній роботі.

«Бідна! — гірко подумав Олександер Іванович, марно силкуючись відтворити в пам'яті з цього зморшкуватого, знекровленого й журного обличчя той лагідний, не затьмарений ніякими нестатками й клопотом образ матері, який він знав колись у далекому дитинстві. — Працювала все своє життя, щоб спочити по-справжньому тільки в цьому вагоні серед випадкових, чужих людей... А її поневіряння вже тут, в Узбекистані, в його недоладній сім'ї, де вона відбувалась за всіх, а жила — за ширмою!..»

Ходжаєв просив Олександра Івановича збудити його о другій ночі — хай, заступаючи один одного, вони почергують так до ранку. Аби тільки перебути якось ніч, а ранком вони вже будуть у Ташкенті. Та Олександер Іванович не збудив його ні о другій, ні о третій, ні навіть о четвертій, коли у вагоні порідшала пітьма і в сірому світлі передранні речі помалу стали набувати свого звичайного вигляду.

Стомлений цілоденною шарпаниною, Ходжаєв міцно спав на горішній полиці, а Олександер Іванович сидів, спершись на маленький столик, що відділяв його від приголов'я матері, і думав: як прикро, як образливо-прикро вмерти на світанку! Не ввечері, не вночі, а на світанку, на порозі нового дня, коли все оживає, прокидається, воскресає... І що більше він про це думав, то виразніше й переконливіше передчував, що саме десь на світанку і прийде це страшне розв'язання... І тому він боявся заснути.

Мати лежала, як у забутті. Інколи вона ненадовго розплющувала очі і відсутнім поглядом дивилась кудись у стелю, де час від часу шелестів гвинт вентиляції. Тоді Олександер Іванович нахилявся над її головою і пошепки питав:

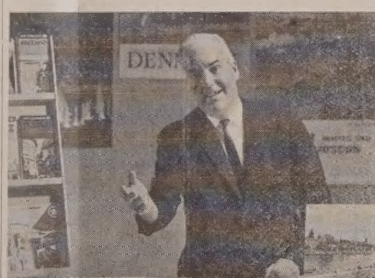
— Може, води, мамо? Може, ще щось треба?

Мати не відповідала.

Він не чув її дихання, не турбував її марним мацанням пульсу, проте через якесь особливе відчуття, властиве не стільки лікареві, скільки синові, він непохибно знав, що мати ще жива.

Перед ранком він незчувся, як очі йому самі склепилися, і на якийсь час він перестав відчувати і матір, і самого себе...

ЇДЕТЕ ДОДОМУ?



Ваш аґент улегшить вам відвідини вашої батьківщини.

Постарайтеся в цьому році переживати ще раз зберігані як дорогоцінний скарб ваші спомини минулого... побачити місця й людей, які вам так дорогі.. переконатися самим, скільки Европи залишилося у вашому серці. Верніться ще раз крізь час до місця свого народження... на сільський майдан, до старої школи та до всіх інших місць вашого минулого. Відвідайте давніх приятелів. Чому ж не відвідати своєї батьківщини? Ваш агент може це зробити так легко, поробивши всі заходи, заки ви виїдете. Він знає Европу, знає вашу батьківщину і він найліпше порадить вам щодо подорожі. Він може зарезервувати вам місце на літаку Ейр Кенада з будь-якого місця в Канаді, і вислати вас у дорогу до Европи, коли захочете. А коли їдете на літаку Ейр Кенада, ви їдете — своєю власною КАНАДСЬКОЮ лінією — вздовж шляху Кленового Листка!

Джетовиком до котрого-небудь з дев'яти головних місць Ейр Кенада в Европі: Франкфурту, Копенгаген, Москви*, Лондону**, Парижу, Ґлесгов**, Шеннон, Відня, або Ціріху. А якщо схочете, летіть до місця вашої кінцевої мети вигідними полученими лініями.

ЗВЕРНІТЬСЯ СКОРО ДО СВОГО АГЕНТА ПОДОРОЖІ...
ВІДВІДАЙТЕ СВОЮ БАТЬКІВЩИНУ СЬОГО РОКУ.

AIR CANADA

з більше місць у Канаді до більше місць в Европі ніж якоюсь іншою повітряною лінією.

** літак BOAC
* літак Aeroflot

Ректор української духовної семінарії в Римі о. Ієронім Химій біля Папи павла VI.

Майте єдність і витривалість, каже Папа Павло VI

Ваша духовна семінарія повинна бути повна, бо Україна потребуватиме багато-багато священиків, сказав Папа Павло VI о. Ієронімові Химієві, новому ректорові української духовної семінарії в Римі.

Між численними настоятелями римських духовних семінарій, які за звичаєм недавно відвідали Папу, був теж ректор української духовної семінарії ім. св. Йосафата та два студенти. Папа Павло розпитував про життя в українській семінарії і взагалі про українців у світі. Благословлячи, він сказав: Майте єдність між собою і будьте витривалі!

Новий ректор української духовної семінарії о. Ієронім Химій є уроженцем Алберти.

Вшановують пам'ять Віктора Доманицького

В УНДомі у Вінніпезі відбулася жалобна сесія УВАН, присвячена пам'яті визначного українського вченого і громадського діяча, ректора Української господарської академії та Українського технічно-господарського інституту Віктора Доманського з приводу п'ятих роковин його смерти.

Подавши головні біографічні відомості про В. Доманського, президент УВАН Я. Рудницький спинився довше на характеристиці його як ученого, патріота й людини. Він вказав на жваві контакти, що їх В. Доманицький мав з УВАН у Канаді, приїздячи до Вінніпеґу з науковими доповідями, видаючи свої праці при моральній допомозі УВАН тощо. Після його смерти УВАН у Канаді видала окрему монографію про нього п.з. «Віктор Доманицький» (Вінніпеґ, 1963-4) пера інж. Оксани Дучимінської.

Наприкінці своєї доповіді Я. Рудницький прочитав листа від п-і Дучимінської з Мюнхену, в якому подано дані про збірку фондів на будову пам'ятника В. Доманицькому.

Після доповіді п-і К. Антонович поділилася з приявними своїми спогадами про покійного у Празі й Подєбрадах, а проф. М. Боровський розказав про післявоєнний час у Реґенбурзі, де В. Доманицький жив після приїзду з Чехії в 1945 р.

Організують дві українські поїздки до Риму

У серпні українські прочани з різних країн прибудуть до Риму, звідки поїдуть до Фатіми, де від 9 до 13 серпня буде Марійський конґрес.

У жовтні українські делеґати — також з багатьох країн — будуть брати участь у світовому конґресі світського апостольства я,кий відбудеться в Римі.

Обидві поїздки до Риму організує проф. В. Янів, голова Українського християнського руху, та його співпрацівники.

В час перебування в Римі українські прочани будуть мати зустріч з верховним архиєпископом і кардиналом Блаженнішим Иосифом і відвідають українські установи.

Після закінчення конґресу світського апостольства відбудуться Студійні дні, центральною темою яких буде «Роля Української Церкви у Вселенській».

УЧИТЕЛІ МУЗИКИ ВІДБУЛИ З'ЇЗД

Албертська асоціяція учителів музики в днях 27 - 29 березня відбула з'їзд у Бенфі, в час якого був ряд доповідей і виставка музичних творів.

Доповідь про новітню фортепіянову музику Відня виголосила асистентка музичного факультету у Ванкувері п-і К. Комптон. Едмонтонський скрипак Р. Шін говорив про методику навчання відомого нюйоркського скрипака Ґалямія. Професор музичного факультету у Ванкувері Д. Бровн (оперовий співак) доповів про сольовий і хоровий спів.

На виставці були теж твори канадських композиторів, між ними — Юрія Фіяли.

На з'їзді було бл. 60 учителів музики. З Едмонтону було троє українців: п-і М. Дитиняк, п-і Н. Дмитрук і п. С. Яременко.

На голову асоціяції обрано едмонтонську піяністку і педагога п-і Телму Иоганнес О'Ніл.

Вісті з Едмонтону

Дають 1,000 долярів на будову музею ЛУКЖ

(і. г.) Перший відділ «Доброї волі» вирішив дати 1,000 долярів на будову музею ЛУКЖ в Едмонтоні.

Будову єпархіяльного музею ЛУКЖ ухвалено на з'їзді в листопаді 1966 року як проєкт ЛУКЖ для відзначення сторіччя Канади.

«Добра воля» дасть теж поважну пожертву на Фундацію ім. Шевченка. Ця фундація — головний проєкт усіх українців Канади в ювілейний рік.

Справа пожертв на будову музею і Шевченківської фундації була обговорена 3 квітня на місячних сходинах «Доброї волі».

«Добра воля» — це ЛУКЖ катедральної парафії св. Иосафата.

Скрізь є робота для світських апостолів

У наші дні терба праці світських апостолів, і скрізь є для них робота, сказав д-р Ярослав Онуферко, що був промовцем під час спільного «свяченого» катедральної парафії св. Иосафата. Дуже велика кількість людей була на Великдень у церкві, та далеко не всі беруть участь у житті парафії, сказав промовець, висловлюючи бажання зросту і розбудови катедральної парафії.

«Свячене» відбулось 2 квітня в катедральній залі. Господарем був д-р В. Байрак.

Вітаючи гостей, Преосвященний Владика Ніл сказав, що досі катедральна парафія пройшла довгу історію гарного розвитку. Катедральна церква є не тільки першою в єпархії. Мистецький розпис проф. Ю. Буцманюка привертає увагу багатьох людей, що приїжджають до Едмонтону, сказав Владика. Спільна праця парафіян під проводом оо. душпастирів потрібна для дальшої розбудови парафії, сказав Владика.

Кінцеве слово подяки мав о. парох Ю. Ковальський.

У СПРАВІ ЄПАРХІЯЛЬНОЇ ОСЕЛІ

В залі едмонтонської катедральної парафії в суботу, 15 квітня, о 7.30 веч. будуть загальні збори представників місцевих парафій у справі Єпархіяльної оселі.

Доповідають про Кричевського і Маланюка

Мистець Іван Кейзан і проф. Ярослав Славутич були доповідачами на сесії Осеердку НТШ, що відбулася 2 квітня в УНДомі.

Перший з них говорив про Василя Кричевського (†1952), «творця українського національного стилю». В. Кричевський своєю всебічною талановитістю схожий на мистців ренесансу: він був архітект, маляр, графік, творець українського кіно, декоратор театру, знавець археології тощо. Подавши біографію Кричевського, І. Кейван назвав його «велетенською постаттю» за високі заслуги для української культури і за вірну службу рідному народові.

Загальновідомий будинок полтавського земства, збудований за проєктом Кричевського, був зразком нового стилю. Кричевський звав його «українським ренесансом».

Кричевський умер у Венесуелі, працюючи до самого кінця.

* * *

У доповіді «Історіософія Євгена Маланюка» Яр Славутич, професор української мови й літератури в Албертському університеті ,намагався визначити історіософські погляди й мотиви в поезії Маланюка. Кол. вояк, опинившися на еміґрації, Маланюк носить у душі гіркий жаль. Звідси гострі докори і терпкі слова на адресу України. Подібні інвективи були в гетьмана Мазепи, Шевченка, Куліша.

Маланюка уважають «націоналістом». Він, без сумніву, патріот-державник. Проте Маланюка, співця «варязької сталі» і «візантійської міді», можна назвати «інтернаціоналістом» — сказав доповідач.

Сесія НТШ почалась словом інж. В. Мацькова, голови Осередку НТШ.

Д. Жарський – голова «Обнови»

Данило Жарський, студент 3 року математичного відділу Албертського університету, є новим головою студентського товариства «Обнова».

Вибори нової управи «Обнови» відбулися минулої неділі, 2 квітня, ввечері на сходинах у будинку Студентського об'єднання. У наступному академічному році склад управи буде такий: голова — Данило Жарський, заступник голови — Василь Шостак, секретар і скарбник — Наталка Запісоцька, референт повідомлень — Елсі Романчук, референт імпрез — Джейн Король. Крім них, вибрано два комітети: для доповнення статуту і для зв'язків з новими студентами.

Після іспитів члени «Обнови» матимуть ще одне зібрання для розваги. Сходини 2 квітня були останні в цьому академічному році.

Щодругої неділі члени «Обнови» мають окрему Літургію, яку править їхній духовний опікун о. Яр. Федуник. Щомісяця відбувають сходини з доповідями й дискусіями, організують вечірки та спортові змагання. Головою дотеперішньої управи був Ростислав Дмитрук, студент дентистики.

НА УНІВЕРСИТЕТ

У доповненні до звідомлення про пожертви парафіян катедральної церкви в Едмонтоні на Український католицький університет у Римі («УВ», 30 березня) подаємо до відома, що п-ство Т. Войтів дали 50 дол. на нашу римську наукову установу.

Засудили сімох баптистів

Суд центрального району Одеси засудив сімох баптистів, яких обвинувачено «в порушенні існуючого законодавства про релігійні культи».

Матеріяли попереднього і судового слідства, свідчення свідків і численні документи незаперечно підтвердили, що керівники секти систематично порушували громадський порядок, влаштовували свої зборища в недозволених місцях, закликали віруючих не виконувати радянських законів про релігійні культи, — запевняє «Робітнича газета», повідомляючи, що «народний суд» аж кілька днів «розглядав кримінальну (!) справу групи громади євангельських християн — баптистів на чолі з пресвітером М. П. Шевченком».

«Народний суд під головуванням М. Д. Мєшкова визнав усіх підсудних винними і засудив М. П. Шевченка Я. Н. Кривого, С. П. Салавйову, В. І. Алексєєву, Г. Г. Борушко до трьох років, В. Т. Тимчака — до двох років і В. М. Заборського — до одного року позбавлення волі.

ДЕ ЩО КОЛИ БУДЕ В ЕДМОНТОНІ

Щопонеділка о 10 год. веч. з французької радіостанції — релігійна програма Централі.

Неділя, 9 квітня:

2.00 — 5.30 попол. в УНДомі: річний весняний чай II відділу «Доброї волі» катедральної парафії. Буде також виставка експонатів Єпархіяльного музею ЛУКЖ і писанок, присланих на контест.

2 - 3 год. попол. в публ. бібліотеці — концерт з платівок: серенади Бетговена.

о 7.30 веч. в УНО: вечір «Бережім рідну культуру»: багата програма: моделювання вишиваних суконок, мистецькі виступи молоді тощо. Прибуток з імпрези призначений на «Енциклопедію українознавства». Організатори запрошують до численної участи.

Неділя, 16 квітня:

о 8 год. веч. у новій авдиторії парафії св. Василія, 10819 - 71 авеню: концерт чоловічого хору «Прометей» з Торонта.

Шевченківські концерти в УНДомі й УНО

Минулої неділі УНДім відзначив Шевченкові роковини концертом. Виконавцями були хор «Думка» диригент М. Іваник), хор парафії св. Василія (диригент М. Слобода), дитяча оркестра, діти рідної школи, учні курсу народних танців, А. Федуник (сольоспів), п-і О. Шевчук (деклямація).

Доповідь про Шевченка «як поета і пророка» мав проф. Яр Славутич. Про Шевченка як українського патріота і творця національного відродження говорив о. протопресвітер Ярослав Федуник.

* * *

Того ж вечора був шевченківський концерт і в залі УНО. Там як доповідач виступав д-р Олег Зуєвський. Співав хор «Дніпро» під керуванням Р. Солтикевича. Інші виконавці: діти рідної школи УНО, музичний ансамбль проф. С. Яременка, рецитатор Р. Осташевський і піяністка Хр. Блавацька.

ЛИСТИ ЧИТАЧІВ

«НАШ ПОЕТ»

У звідомленні «УВ» (30 березня) про літературний вечір Дана Мура сказано, що я назвав його «нашим поетом», тобто поетом ЛВУ і свого середовища». Насправді, я сказав точно так: «Ми ваша едмонтонська громада, а ви наш поет».

Едмонтон М. Сус

УКРАЇНСЬКІ АНЕКДОТКИ

СКОРО ДЕВ'ЯТА

Письменник Іван Нечуй Левицький (†1918) уславився не тільки творами, а й неймовірною точністю.

Рівно о третій годині щодня, за будь-якої погоди, він виходив на прогулянку. Ішов тими самими київськими вулицями, виходив на Володимирську гірку, там сідав, милувався Дніпром і думи думав аж до години шостої. Тоді вертався додому. Вечеряв і, хоч би там що, о дев'ятій лягав спати.

1904 року врочисто святкували ювілей Нечуя-Левицького. Письменник сидів на почесному місці в президії. Саме тоді, коли виголошувалася доповідь про заслуженого ювілята, той устав і почав виходити. Пробували спинити його, але Нечуй заявив рішуче: Уже скоро дев'ята година.

І таки пішов.

МОВА І ХЛІБ

— Чому це ви, Ларисо Петрівно, вживаєте мужицьку мову? — спитала Лесю Українку (†1913) багата волинська поміщиця, графиня Колонно-Чесновська, що не терпіла української мови.

Поетка, усміхнувшись, відповіла:

— А чому ви, графине, вживаєте мужицький хліб?

НЕ ПИТАННЯ, А КЛЯСА

В час давніх дискусій про «жіноче питання» одна галицька дама спитала письменника Леся Мартовича (†1916), як він дивиться на жіноче питання.

Мартович, відомий радикал, відповів: «Для нас, соціялістів, жінки — це не питання, а кляса. Тільки досі ми не дійшли згоди, яка це кляса: гноблених чи гнобителів».

ЛІРИКА Й АПЕТИТ

Приїхав з-за кордону до довоєнного Львова ліричний поет Петро Карманський (†1956), і його друзі з «Молодої музи» загадали зробити привітальну зустріч у ресторані. Всі були бідні, тож вирішили так: що хто з'їсть, те й заплатить, а за Карманського хай платить композитор С. Людкевич, бо він має щомісячну вчительську плату.

Скромно їли учасники зустрічі. Тільки Карманський, який знав, що платити не буде, їв і їв. Небувалий апетит гостя щораз більше дратував Людкевича. Довго терпів мовчки. Нарешті не втерпів і зашепелявив: «Прошу, прошу... Ніби поет, такі ніжні вірші пише, а жере, як кінь!»

РОЗМОВА З КУМОМ

Був у Стефаника (†1936) здоровенний сусід, що, напившися, приходив додому і бив жінку.

Раз — розповідав Стефаник — жаль мені стало жінки, йду до сусіда і кажу: «Куме Семене, як вам не сором? Ви ж такі кремезні, що мур розбити можете, а ваша жінка — маленька, тільки пучка духу в ній. Колись попп'яному можете нехотячи її забити на місці». А мій Семен тільки розвів руками: «Куме Василю! Що робити? Яке маю — таке б'ю!»

NEVILLE WORLD TRAVEL SERVICE

НЕ ПРОПУСТІТЬ ДОБРОЇ НАГОДИ!

Корабель АЛЕКСАНДЕР ПУШКІН МОНТРЕАЛ — ЛОНДОН — ЛЕНІНГРАД

ВІДПЛИВАЄ — 30 квітня, 1 червня, 4 липня, 8 серпня, 10 вересня, 12 жовтня.

ВІЗИ ДЛЯ ВІДВІДУВАЧІВ — На візи, щоб відвідати села, треба почекати від 6 до 10 місяців.

ВІЗИ ДЛЯ ТУРИСТІВ — протягом п'яти днів.

Нові низькі ціни проїзду — Заощадіть до $250.00 літаком або морем

У СССР — безпосередні аґенти

Можете сплатити пізніше — 10% завдатку.

Тільки $32.00 проценту на рік від $1,000.00.

Замовляючи квиток у нас, ви не платите більше.

За докладнішими інформаціями зверніться до

Kathy Sprague, Maurice Miles or Bob Neville

NEVILLE

World Travel Service Ltd.

Professional Bldg., 10844 Jasper Ave., Ph. 429-3374 (formerly Westmount Travel Service)

Нововідкрита

BARABASH ART GALLERY

оферує прекрасні оригінальні олійні образи по дуже умірковаиій ціні та запрошує українських артистів давати свої образи на виставу і до продажу.

Тел.: 479-3171 8733 - 118 Ave., Edmonton, Alta.

коло OREST STUDIOS

портретисти і спеціялісти у весільних знимках

Григорій Барабаш, власник

АСЕКУРУЄМО

Авта, будинки, хатні речі, бизнеси, від вогню, грабежі, особисту відповідальність (liabilities), морґеджові довги, рівнож асекурації: життєва хворобова, від випадку та шпитальна.

10% знижки на будинки, хатні речі й особисту відповідальність (liabilities)

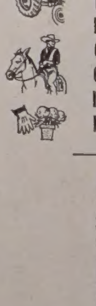
Cwikilewycz Insurance Agency

10960 - 75 Ave. Edmonton, Alberta

Tel.: 433-7629 — 424-0915

ОБЕЗПЕЧЕННЯ ВІД БЕЗРОБІТТЯ

ТЕПЕР ПРИСЛУГОВУЄ ДЛЯ БІЛЬШОСТИ РОБІТНИКІВ НА



ФАРМАХ, РЕНЧАХ, ТЕПЛИЦЯХ, РОЗСАДНИКАХ, САДІВНИЦТВАХ, ОВОЧЕВИХ, ЯРИНОВИХ І КВІТКОВИХ КУЛЬТИВАЦІЯХ

Робітники:

У свойому власному інтересі вивідайте, чи вам прислуговує обезпечення від безробіття тепер введене в життя у сільському господарстві й садівництві.

Працедавці:

Якщо у вас робить хтонебудь, ви мусите придержуватися певних розпоряджень. Це буде в вашому інтересі негайно вивідатися про обезпечення від безробіття для ваших робітників.

Негайно поінформуйтеся докладно про це у найближчому до вас бюрі

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION GOVERNMENT OF CANADA

7363(C) LP

NEW LIFE HERBS

Louis Low-On & Son., prop.

9664 Jasper Ave., 422-3270

Edmonton and Calgary

Chinese Herb Remedies for gastric stomach and heartburn, acne, pimples, eczema, rheumatism, asthma, sinus.

Done-Rite Floors

пропонує своїм костумерам доставу та інсталяцію усіх родів карпетів, лінолеум, плиток (тайлів), арборайт-у та плиток (тайлів) на стіни.

Зайдіть до нас на адресу 11812-82 Стріт, Едмонтон або телефонуйте на число: 479-4654 або 479-7664.

Приємно проведете час та покріпитеся смачними стравами в модерному й гарно урядженому РЕСТОРАНІ І ДАЙНИНҐ ЛАВНДЖ

КАРПАТІЯ

10266 - 97 Стріт, Едмонтон, Алта. Тел. 424-1213

Поручає своїм Шановним Гостям великий вибір канадських та европейських страв та різнородних напитків. Винаймаємо наш ресторан на весілля, ювілейні приняття та інші гостини.

УПРАВА РЕСТОРАНУ "КАРПАТІЯ"

ПАЧКИ ДО ЕВРОПИ І АЗІЇ

Найстарша висилкова фірма на Західну Канаду, яка висилає найкращої якости матеріяли англійського виробництва.

Висилаємо теж різні машини, виготовлені в СССР, як самоходи, мотоциклі, холодільні, телевізори та багато інших речей.

Оплата за висилку пачки з Англії 8.50 дол., без різниці, чи пачка коштує 40.00 дол. чи 300.00 дол.

М. Лаврин

Overseas European Trading Co.

Tel.: 424-6860 — 9753 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український католицький тижневик
Видає Спілка "Українські Вісті" під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited, 10067 - 97 Street, Edmonton, Alberta.
Телефон 422-5708
Річна передплата в Канаді $4.00
Поза Канадою $4.50
Зміна адреси: 10 центів

Member Canadian Weekly Newspapers Ass'n
Published every Thursday by
Phone
Yearly Subscription in Canada ... $4.00
Outside Canada ... $4.50
Видавнича спілка не відповідає за оголошення

"Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash".

Наша збірна амбіція

Стаття, прислана з приводу збірки на Фундацію ім. Шевченка

Кожний з нас має амбіцію залишити по собі якийсь тривалий слід, і якийсь філософ добре сказав, що і в цьому проявляється нашої туга до безсмертности. В одного ця амбіція невелика, на коротшу мету, звичайно обмежена до найближчої родини, ще частіше до своїх дітей. «Хочу, щоб мої діти згадали мене незлим словом», так найчастіше мотивує наш чоловік своє намагання добитись сякого-такого майна, мати солідну хату, забезпечити своїм синам чи дочкам вищу, а то й високу освіту, залишити їм гроші на розбудову варстату праці чи професійної канцелярії.

Така амбіція людини є одним з найбільших двигунів людського поступу, і було б неймовірно нудно та прикро в житті, якби ми всі звели ці амбіції виключно до того, щоб мати вигоду за свого життя і не думали про майбутнє.

Те, що кажемо про окрему людину, ще більше відноситься до нашої спільноти. На порівняно короткій історії нашого поселення в Канаді ми могли б доказувати, як виглядала б дійсність, якби амбіція наших піонерів, — отих перших, що мали найтяжчі умови і все таки вміли їх змайструвати, — не сягала була далі їх порога, якби вони були вдоволилися тим, що дістали землю чи працю, та й на цьому спинилися. Отже — ні! Все, що сьогодні маємо, як спільнота, чим пишаємось і що стало підвалиною для дальшої надбудови, завдячуємо нашій збірній, національній амбіції, яка вже в наших дідів і батьків-піонерів проявилася нестримною волею мати свої церкви і організації, свої народні доми і школи, свої фінансові та культурні установи.

Непереможна була теж амбіція наших предків дати своїм дітям кращі умови життя, освіту та можливості діяти. І тому сотні-сотні фармерських та робітничих дітей українців рік за роком ішли у школи та верстати, щоб там випробовувати свої здібності та здобувати, як це влучно сказав Іван Франко, «народові і собі — кращу долю в боротьбі».

Амбіція наших піонерів і їх дітей поплатилася повністю. Українці Канади — це сьогодні не громада людей, що нею можна помітувати і з нею не рахуватись. Це повнокровна національна спільнота, що має всі форми модерного збірного життя, — від церковно-релігійних до спортових і розвагових. Наші люди є в усіх ділянках, від чорноробів до міністерських канцелярій, від ремісничих верстатів до професорських катедр у високих школах. Ми закріпили за собою марку солідних, організованих і здатних до зусиль та осягів людей, яким часто сама назва «українець» відкриває довір'я, співпрацю і краще місце в цій країні.

Але навіть ці осяги — то ще далеко не все. Ми були б бідні, якби наша народня амбіція на цьому спинилася. Перед нами стоять ще дальші цілі, зокрема у сфері духа. Ми хочемо, щоб у Канаді, яка стала нашим домом і батьківщиною наших дітей, ми були співтворцями її добра і величі, її культури та вселюдських осягів.

Ми ще не маємо належного місця в канадській літературі, мистецтві, науці і в цих ділянках ми, українці, хочемо бачити наших дітей, тим паче що наші діти здібні, вміють переборювати труднощі та носять у своїй душі спадщину амбіції своїх предків-піонерів: бути повним співгосподарем і співтворцем Канади — як у її матеріяльному, так і духовому житті.

Амбіція ця виправдана, бо тисячолітня культура українського народу має чим поділитися з молодою канадською нацією, і вже сьогодні, при всіх наших обмежених можливостях, чимало внесла в її духове, культурне й наукове життя.

Ось перед нами виростає чергова амбіція: створення центру, що цю нашу амбіцію спрямовував би, здійснював, підбудовував її фундами і відповідними людьми. Так приходимо до висновку, що якраз у 100-річчя Канади повинно бути нами створене те, що доказувало б перед нею всю серйозність нашого підходу до її майбутнього. Так виростає перед нами зарис великого почину, що вже постав, вже прийнятий Канадою до відома і який нам залишається тільки завершити: мільйонова Фундація ім. Тараса Шевченка.

Не такі вже ми перешкоди і труднощі перемагали. Тепер, коли кожний з нас має працю, не тяжко підтримати цю найвищу нашу амбіцію: створити центр української дії в Канаді, який би мав фонди і пляни, який би закріплював нас тут, у цій державі, її співгромадянами і співтворцями назавжди.

Чи може хтось відмовитись від своєї частки у цій фундації, такої чи іншої, але с в о є ї частки?

Право бути інакшими

На закінчення конференції в Оттаві католицькі єпископи Канади оголосили спільного листа, в якому закликають усіх громадян цієї країни до братерства.

Ні для кого такий заклик не буде несподіванкою. Спільний лист єпископів у ювілейний рік Канади повинен говорити про братерство. Справді, він про це говорить. Але нема в листі тріюмфального ювілейного тону, бо, на думку авторів авторитетного листа, в Канаді ще нема бажаного загального братерства. Таке твердження — побоюємось — може декому зіпсувати ювілейний настрій.

Ювілейний рік, каже спільний лист єпископів, повинен бути не тільки роком підрахунків зиску і втрати, а й роком надії і пляну на майбутній час. Канада, спільна власність усіх її громадян, складається з багатьох національних груп: двох великих і багатьох менших. І справжнє братерство в Канаді буде залежати від того, наскільки одні одним визнають «право бути інкшими». На цю пору Канада має чимало неполагоджених справ і нерозв'язаних проблем — господарських, соціяльних, політичних, проте головною справою і проблемою є н а п р у ж е н н я між окремими групами.

Вступне звідомлення королівської комісії для справ двомовности і двокультурности вказало на факт, що в Канаді є д в і е т н і ч н і б і л ь ш о с т і (не одна!) і р і з н і етнічні м е н ш о с т і. Англомовна група має більшість у всіх провінціях, за винятком Квебеку. У великій провінції Квебеку, де франкомовна група має більшість, англомовне населення становить меншість. Давні мешканці Канади — ескімоси й індіяни — належать до національних меншостей. Крім них, є й інші національні групи, для яких Канада стала батьківщиною.

Різний склад населення Канади створює складне становище. Хоч деякі політики й журналісти ще й досі зневажливо махають рукою і на Квебек, і на комісію для справ двомовности, мовляв, усе це малосерйозне, лист єпископів твердить, що «глибоке незадоволення щораз більшого числа французьких канадців» є «головною недугою канадського суспільства» і що «не слід приховувати цього факту».

Канаді — каже лист єпископів — мають у світі добру славу як люди розсудливі і згідливі. Розсудливість і згідливість треба їм виявити тепер таки в себе вдома. У Канаді для внутрішнього миру потрібне справедливе визнання справедливих прав. Нінякою перешкодою тут не повинні бути існуючі «правні структури». Як політичні режими, так і правні структури — каже лист єпископів — то засоби для цілі, а не ціль сама собою.

Не зважаючи на дечиї протести, лист єпископів твердить, що в Канаді живе «франко-канадський народ» (the French-Canadian people). Це — кажуть єпископи—наглядний «соціяльний факт», який треба «чесно визнати». Забезпечення прав французьких канадців і прав інших груп — річ справедлива і для Канади корисна.

Лист єпископів наводить з енцикліки Івана XXIII «Мир на землі» такий уступ: «Є нашим обов'язком заявити виразно, що всяка політика, яка намагається перешкоджувати життю і зростанню груп меншостей є великим злочином проти справедливости, а злочин цей ще більший, коли йде намагання знищити такі меншості. Навпаки, якнайбільш згідна з справедливістю є кожна дія державної влади, яка має на меті поправити життєві умови етнічних меншостей, зокрема в ділянці їхньої мови, культури, звичаїв, ресурсів і господарських підприємств». Канада збереже єдність, якщо погодиться на єдність у різності і на різність в єдності. Братерство потрібне не тільки між людьми, а й між групами. Усім канадським групам єпископи дають таку перестороГу: «Роки, що перед нами, будуть захмарені пустими і шкідливими суперечками, якщо різні групи, з яких складається наша країна, насамперед дві головні групи, не дозволять одні одним на право бути інакшими».

* * *

Рішучу заяву католицьких єпископів Канади слід привітати як дуже розсудливу, дуже потрібну і дуже патріотичну. Чи всі канадці так її привітають? Не будемо вгадувати. Хочемо, однак, вірити, що ця заява дійде до відома всіх католиків — латинського й українського обряду — у цій країні.

Якщо хтось з католиків в ім'я єд-

(закінчення в 4 кол.)

«ПРОГРЕСИВНІ» РЕДАКТОРИ І УКРАЇНА

Антін В. ІВАХНЮК

Чи заступаються т.зв. прогресивні редактори за інтереси України? Повсякчасне потакування політиці Москви вказує на щось протилежне.

Це беззастережне потакування заводить їх кожночасно на сковзький, а то й тонкий, лід «прогресивної» дилектики. Вона ж така вбога, що самі читачі можуть спостерегти, на чиїх поводах і дуть «прогресивні» редактори.

Ми вже бачили, як з Тіта вони були зробили «агента американського імперіялізму», а потім хвалили. Тепер ми сідкали, як «китайські друзі» нараз «допомагають агресії американського імперіялізму», як пише С. Маньчук («Життя і слово», 7-11-66), побачивши аж тепер, що Мао — син поміщика (великий гріх!). Що завтра рядовому членові ТОУК треба буде втовкмачувати про «китайських імперіялістів», залежатиме від того, що Москва скаже.

А скільки лайки вилляли «прогресивні» редактори на «буржуазних націоналістів» за те, що ми всі твердили про обмосковлювання України, про витіснювання української мови в Україні російською тощо. Всі пам'ятаємо, як нас обзивали «німецькими колябораптами» за те тільки, що ми говорили про сталінський терор, про винищувальну політику Москви супроти України...

Вони зовсім не вияснюють читачам своїх карколомних політичних стрибків, які виразно виявляють, що «прогресивні» редактори не мають своєї думки на політичні події у світі, і поготів — в Україні. Зацікавлений читач може їхню лінію заздалегідь прочитати, наприклад, у московській «Правді».

Вони ніколи, хоч би у зв'язку із сталінським терором, не сказали нам: пробачте, що ми вас несправедливо обвинувачували у неповинних ділах.

Адже самі бачать, як грубо ображали правду, коли на всі лади обороняли винищувальну політику Москви проти українського народу, яку ми доводили до їхнього відома.

«Прогресивні» провідники виправдуються, мовляв, не знали незавидної дійсности в Україні. Віримо, що рядові члени ТОУК були переконані у «суверенну» УРСР, і ми переконані, що їхня віра впливала з їхнього українського патріотизму, аж поки на власні очі не побачили...

Проте «прогресивні» провідники, між ними редактори, мали змогу бачити дійсність, бо їздили на Україну ще тоді, як звичайних «прогресистів» туди не пускали. Коли б було у них українське сумління, були б запротестували сяк чи так, як роблять інші українці в комуністичних країнах, а навіть у самій Україні. Втім, усі комуністи дбають насамперед про інтереси валсного народу.

Усіх тих, хто відкритими очима дивиться на політику Москви проти України, «прогресивні» редактори в Канаді й далі обзивають «німецькими колябораптами», хоч і знають, що це звичайна московська пропаганда.

Ми не ховаємо того, що український народ, доведений російською імперіяльною політикою до крайностей, покладав свої надії і на конфлікт СССР з Німеччиною. Одначе, розчарувавшись німецькою завойовницькою політикою, поставив збройний опір з самого початку, у найважчих умовах, коли нацистська Німеччина стояла на вершку своєї мілітарної сили.

Який же спротив дали українські, якщо їх так можна назвати, «прогресивні» проводирі російській політиці, що йшла і йде на «злиття націй» за рахунок у першій мірі українського народу?

Ще й досі логіка московської імперіяльної політики наказує «прогресивним» редакторам не бачити життєвих інтересів українського народу. Вони сліпо проводять напрямні московського центру. Не інтереси України лежать їм на серці, але їх власні, пов'язані не з Києвом, а з Москвою.

Доказом цього ще один документ, що називається: «Наради і рішення дванадцятого українського з'їзду Товариства об'єднаних українських канадців, який відбувся в днях від 19 до 23 березня 1966 року» у Вінніпезі. Цю брошурку видав крайовий виконавчий комітет ТОУК у Торонті.

На вінніпезькому з'їзді порушено теж питання «відносин між українською і російською культурою на Україні» у промові М. Оленюка. Він говорив таке: «Ми несміливо ставимося до цього питання... Тепер майже у всіх радянських установах на Україні переважає російська мова. Я друг Радянського Союзу, але вважаю, що це є велика помилка. Такий стан на Україні впливає також і на нашу організацію, бо це дає зброю в руки нашим ворогам».

Тим то названий вище промовець, як сказано в короткому з'ясуванні, «домагається певної дії в цій справі з боку організації» (стор. 28).

У цій справі «були запитання від делегатів», і редакторові П. Кравчукові доручено «пояснити наше ставлення до цієї справи» (стор. 32 і 33).

І тут цікава саме ота «прогресивна» діялектика не тільки П. Кравчука, а й цілого «організаційного комітету КВК».

Насамперед Кравчук говорить, що М. Оленюк «передав її в дещо істеричний і переборщений спосіб». Варто пригадати недавній 5-ий з'їзд письменників України: там О. Гончар теж говорив про «істерику» на з'їзді. Видно, людям із українським сумлінням болять ці справи.

Далі наводимо дослівно Кравчукові слова: «Але щодо національного питання на Україні були зроблені деякі помилки, особливо в площині української мови. Ми не бажаємо робити з цього питання політичної зброї, яку вживали б українські націоналісти, які перш за все зацікавлені зміною соціяльної системи і, виходячи з своєї класової позиції, знищенням соціялістичного ладу...»

Іншими словами — «прогресивний провід» ховає порожнечу свого українського змісту поза такі ж самі порожні слова «інтернаціоналізм». Для нього куди важливіше, щоб його не були українські націоналісти, аніж коловіяльне становище України. Для «прогресивних» редакторів — насамперед «соціялістичний лад», чи ця пара у московській настанові — «злиття націй», а не доля українського народу.

Ми поминаємо те, що в СССР нема жодного соціялістичного ладу, а тільки сама пропаганда для наївних. І про це «прогресивні» редактори і взагалі «прогресивні» проводирі дуже добре знають. Усупереч цьому вони далі захищають політику Москви, а не інтереси власного народу. Хочеться спитати: чому?

ПОМЕРЛИ

д-р Мирослав СІМІНОВИЧ

У Чікаго на 82 році помер видатний громадський діяч, лікар д-р Мирослав Сіміович. Він був одним із засновників Українського лікарського товариства та Українського музею.

д-р Михайло МАНДЗИК

У Рочестері, Н.Й., на 76 році життя помер д-р Михайло Мандзик, кол. старшина УГА, який до війни працював як лікар у Щирці.

БІЧНА АНТЕНА

МОЗОК І СЕРЦЕ

Мозок і тіло маршала Пілсудського поховані у Кракові, а серце — у Вильні.

Ця символічна відстань повинна пригадувати трьом народам — польському, литовському й українському — щасливі часи однієї спільної Речіпосполитої Польськ о ї. Розказуючи про ті давні щасливі часи, польський віннипезький «Час» (29 березня) згадує і Львів, за яким тужить польське серце, і Вильно, «дороге серцю кожного поляка» тим, що там «поховане велике польське серце».

Тому що ні в литовців, ні в українців давня спілка з поляками не викликає найменшого захоплення, кожна розумна польська голова повинна нарешті зрозуміти, що треба зменшити відстань між польським мозком і польським серцем.

ЗА МАЯКОВСЬКИМ

На великому зібранні для відзначення 50-річчя «октябрської» революції совєтський промовець мав довгу промову, яку — каже нова політична анекдотка — закінчив цитатою з Маяковського.

«На закінчення, дорогі товариші, — сказав він, — дозвольте процитувати великого нашого поета Маяковського, який написав:

"Мы говорим — Ленин, подразумеваем — партия, мы говорим — партия, подразумеваем — Ленин."

І так у нас уже 50 років: на язиці — одне, а на думці — інше».

St. Joseph's College

Founded 1919

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ "ГАЙ СКУЛ" ДЛЯ ХЛОПЦІВ

під управою
БРАТІВ ХРИСТИЯНСЬКИХ ШКІЛ

Зголошуйтесь до:
Brother Director

ST. JOSEPH'S COLLEGE, YORKTON, SASK.

К У К П О Ш У К У Є

відданих і довірених людей для проведення

РЕЄСТРАЦІЇ ВСІХ УКРАЇНЦІВ У 100 - РІЧЧЯ КАНАДИ

Особи на пенсії, студенти після закінчення року, жінки і чоловіки, що мають вільні 2 - 3 вечори тижнево, одержать уповноваження відвідати сотні українських родин по всіх осередках Канади за повним зворотом їх видатків і втраченого часу.

Виконайте велику місію 1967-го року, зголошуючи Вашу участь чи участь Ваших дітей-студентів для реєстрації українців у місці Вашого замешкання. Пишіть до: **Ukrainian Canadian Committee, 456 Main St., Winnipeg 2, Man.**

The Story of Alberta . . .

"WEST TO THE MOUNTAINS"

starring BURL IVES

ALBERTA CENTENNIAL FILM IN EASTMAN COLOR ON WIDE-SCREEN

"West To The Mountains" is an epic story of Alberta, from the days before the white man to the present and beyond. It was filmed in its entirety through the length and breadth of our Province, from the Peace River to the southern prairies, from the badlands to the mountains.

This is a motion picture for all the family.

See 'West to the Mountains' at

CAPITOL THEATRE
10065 - Jasper Avenue,
Edmonton, Alberta

від 7 – 21 квітня

PROVINCE OF ALBERTA

Богослуження: квітень

Гр. Юл. Дні	Юліанський календар	Григоріанський календар
9 27 Н	**4 Посту.**	**2. Мирон.**
10 28 П	Іларіона преп.	Терентія мч.
11 29 В	Марка преп.	Антипи сщмч.
12 30 С	Івана Лєств. **Поклони**	Василія ісп.
13 31 Ч	Іпатія преп.	Артемона сщмч.
14 1 П	**Квітень.** Марії Єг.	Мартина папи
15 2 С	Тита преп.	Аристарха ап.

АЛБЕРТА

о. Д. Базюк
P.O. Box 10, High Prairie
7. Благовіщення — Гей Сюул 10.30
9. — Норт Стар 10.30
16. — Ріно 10.30; Гай Прері 2 попол.
23. Піс Ривер 10.30
27. Страсті — Норт Стар год. 7 веч.
28. — Ріно 10; Норт Стар 1 попол.
30. — Ріно 8; Норт Стар 10.30; Форт Вермільйон год. 5 попол.

о. Д. Гнат
P. O. Box 68, Glendon, Ph. 635-3741
7. — Ґлендон год. 10 р.
9. — Айрон Ривер год. 10.30 р. (у суботу велик. сповідь)
12. — Ґлендон — Поклони год. 7 веч.
16. — Ст. Павль год. 10 р. (спільне свячене)
23. — Ґлендон год. 10 р. (у суботу великодня сповідь)
27. Страсті Г.Н.І.Хр. — Ґлендон год. 7 веч.
28. Вел. п'ятниця: Положення плащаниці — Ґлендон год. 10.30 р.; Айрон Ривер год. 3 попол.; Еншив год. 4.30 попол.
30. Великдень — Ґлендон год. 5 рано; Еншав год. 10.30 р.

о. М. Головатий
Camrose, 4703 - 46 Ave.
Valley Crest Apt., suite 102
Ph. 672-5378
7. Благовіщення — Гей Лейкс 10 год. рано Сл. Б. і сповідь
9. — Кемровз 8.30 рано; Гей Лейкс 11 рано: сповідь і Сл. Б.
16. — Равнд Гілл 9 рано; Кемровз 11.30 рано
23. — Кемровз 8.30 рано; Гей Лейкс 11.00 рано: сповідь, Сл. Божа і роздача лози
28. Вел. п'ятниця — Гей Лейкс 1 год. попол.: положення плащаниці і сповідь
30. Великдень — Воскр. Утр., Сл. Б. і свяч. пасок — Гей Лейкс 8 рано; Тофілд 11.30 рано

о. Т. Гурко
P.O.B. 8, Radway, Ph. 736-3501
7. Благовіщення — Елдорена
8. субота — Восетна — великодня сповідь 3 год. попол.
9. нед. — Восетна
15. субота — Радвей — великодня сповідь 3 год. попол.
16. нед. — Радвей
22. субота — Смокі Лейк — великодня сповідь 3 год. попол.
23. нед. — Смокі Лейк
27. Великий четв. — Утреня св. Страстей Смокі Лейк 8 веч.
28. Вел. п'ятн. — положення плащаниці і свячення пасок у всіх парафіях
30. Великдень — Радвей год. 6 рано; Смокі Лейк 10 рано

о. М. Ґураль
P.O.B. 58, Myrnam, Alta.
7. Благов. — Феделиті год. 10
9. — Бонелон 9.30 сповідь; 10.30 св. Літургія
14. п'ятн. — Моркемб год. 9.30 сповідь, св. Літургія і сорокоусти
16. — Мирнам год. 10
23. — Моркемб год. 10
28. Вел. п'ятн. — Моркемб год. 10.30 і свячення пасок; Фіделиті 1.30 попол. і свячення пасок
30. Великдень — Ллойдмінстор

о. Є. Дмитрук
11139 - 110 A Ave., Edmonton
Ph. GA 4-1472
7. Благовіщення — Восток св. Михаїла
9. — Ст. Майкел год. 10 Сл. Б. Парастаси попол. 2 год.
16. — Лемонт. 14 березня, п'ятниця Сл. Б. напередосв. Дарів год. 10 р.; сповідь — п'ятниця рано і год. 7 веч.; субота год. 8 рано і Сл. Божа
23. Квітна нед. — Восток св. Михаїла. — 21 квітня, п'ятниця: Сл. Б. напередосв. Дарів год. 10 рано сповідь і год. 7 веч.; у суботу год. 8 р. і Сл. Божа

о. О. Захаріясевич
Box 160, Redwater, Ph. 735-3952
9. — Редвотер год. 9 рано; Федора 11 (спільне свячене)
16. — Редвотер 9 год. рано; Вог 11 год. (спільне свячене)
23. — Редвотер год. 10.30 рано
30. — Редвотер год. 10.30 рано
В часі посту щосереди і п'ятниці о год. 9 рано — Сорокоусти.

о. П. Іванець
6036 - 105 B. St., Edmonton
Ph. 434-8279
7. Благовіщення — Лішур
9. — Скаро

о. Б. Каричек
P.O. B. 502, Hines Creek, Ph. 83
7. Благовіщення — Вайтло 10
9. — Ройс 10
16. — Гренд Прері 10; Ройкрафт 1 попол.
23. — Ворслей 10; Гайнс Крік 1 попол.
30. Воскресення — Кситуан 10

о. Б. Ложинський
Box 215, Holden, Ph. 104
7. — Голден-фарми 9.30 Всен., 10.30 Сл. Б.
9. — Коперник 9.30 Утр., 10.30 Сл. Б. (спільне свячене і Парастаси на гробах)
12. — Голден-фарми год. 6.30 веч. Поклони
16. — Голден-місто 9.30 Утр., 10.30 Сл. Б. (спільне свячене і Парастаси на гробах)
23. — Голден-фарми, 9.30 Утр., 10.30 Сл. Б.
27. — Голден-фарми год. 6.30 веч. Страсна Утр.
28. — Голден-фарми год. 10.00 рано полож. плащаниці
29. — Голден-фарми год. 4 попол. свяч. пасок

о. П. Литвин
Two Hills, Ph. 657-2345
7. — Плейн Лейк год. 10.30; Ту Гилс год. 7 веч.
9. — Ту Гилс год. 9; Новий Київ год. 10.30
12. — Плейн Лейк год. 7 веч.
16. — Ту Гилс год. 9; Плейн Лейк год. 10.30; Новий Київ год. 2 попол. Парастаси
22. — Ту Гилс год. 5 - 7 попол сповідь
23. — Ту Гилс год. 9; Новий Київ год. 10.30; Плейн Лейк год. 3 - 7 попол. сповідь і Сл. Б.
27. — Плейн Лейк год. 7 веч.
28. — Ту Гилс год. 9; Плейн Лейк год. 11
29. — Ту Гилс год. 9; Гери Гил год. 10.30
30. — Ту Гилс год. 7; Плейн Лейк год. 10
У Великий піст: Новий Київ — щоп'ятниці заупокійні богослужения, год. 7 веч.; Ту Гилс — щоп'ятниці, год. 7 веч. (старий календар); Плейн Лейк — щосереди, год. 7.30 веч. (старий календар).

о. Є. Мельничук
P.O.B. 215. Boyle, Alta.
7. Благовіщення — Просперіті год. 10 рано
9. — Френс рано 10 год.; Бойл попол. 1 год.
16. — Крегенд рано 10 год.; Бойл попол. 1 год.
23. — Просперіті рано 10 год.; Бойл попол. 1 год.
27. Велик. четвер — Бойл веч. 7 год.
28. Вел. п'ят. — Бойл, год. 9; Просперіті год. 11.30; Френс, год. 2 попол.; Крегенд год. 5 попол.

о. П. Петришин
Box 391, Athabasca, Ph. 6752593
7. — Росінгтон
9. — Атабаска
16. — Ричмонд Парк
23. — Росінгтон
27. Страсті — Ричмонд Парк г. 8 веч.
28. Пол. плащ. — Атабаска і Росінгтон г. 3
29. Посвяч. пасок — Росінгтон
30. Великдень — Ричмонд Парк г. 5; Атабаска г. 10

о. Б. Снігурович
11219 - 58 St., Edmonton
Ph. 479-3745
9. — Карвел год. 9 — сповідь, Сл. Божа; Едсон 2.30, сповідь Сл. Божа

о. К. Стангрет
Box 322, Vilna, Ph. 636-3543
7. Благовіщення — Сокаль. Перед Сл. Б. сповідь від год. 9.30
9. — Стрий (сповідь у суботу, 8 квітня, від. год. 2 попол.)

о. Р. Стародуб
Box 227, Innisfree, Ph. 592-3804
7. — Інісфрі 10 ренч 10.30
9. — Ренфурлі 10.00 рано (в суботу вел. сповідь 5 — 8 год. веч.)
16. — Левой 10.00 рано (в суботу сповідь 5 — 8 год. веч.)
23. — Менвіл 10.30 рано (рано перед Сл. Б. вел. сповідь від 9 рано); Інісфрі-місто 7.30 веч.
28. — Положення плащаниці: Левой 9 рано; Ренфурлі 9.45; Інісфрі X ренч 11 год.; Інісфрі XI ренч 12 год.
29. — Свячення пасок: Левой 2 попол.; Ренфурлі 2.30; Інісфрі XI ренч 3; Інісфрі X ренч 3.30; Менвіл 5
30. — Левой 9 рано; Менвіл 11 рано

о. І. Черкавський
Box 141, Derwent, Ph. 948-3730
7. Благовіщення — Енгел Лейк 10.00, вел. сповідь
9. — Дервент 8.30; Елк Пойнт 10.30; вел. спов. у суботу 8 год. веч.
12. — Дервент — Поклони 7.30 веч.
16. — Дервент 8.30; Верміліон 10.30
23. — Дервент 10.00, вел. сповідь (також п'ятниця і субота)

САСКАЧЕВАН

о. Б. Бачинський
922 108 St., North Battleford
Ph. 445-2731
7. Благовіщення — Витків (вел. сповідь)
9. — Медовлейк (вел. сповідь)
16. — Редісон
23. — Норт Бетлфорд
27. Вел. четвер — Норт Бетлфорд — Страсті год. 6.30 веч.
28. Вел. п'ятниця — Витків год. 10.30 рано; Норт Бетлфорд 7 год. веч.
30. Великдень — Медовлейк год. 11 вночі; Норт Бетлфорд год. 10 рано
У Великий піст у Норт Бетлфорді щоп'ятниці о 9.30 рано Служба Божа Напередосвячених Дарів.

о. М. Будз
Box 208, Vonda, Ph. 47
7. Благовіщення — Сматс Всен. 9.30 - 10.30 вел. спов.
9. — Дана 9 год.; Пітерсон 10.30
16. — Калворт 9 год.; Дана 11 год. (спільне свячене)
23. — Гаврилюки 10.30
27. Вел. четвер — Вонда Страсті 7 год.
28. Вел. п'ятн. — положення плащаниці — Вонда 10.30; Сматс 12 год.; Гаврилюки 2 год.; Пітерсон 4 год., Хр. дорога
29. Вел. субота — Вонда Воскр. Утр. 7 год. веч.
30. Великдень — Гаврилюки 8 год. рано Воскр. Утр., Сл. Б. і свяч. пасок; Вонда 10.30 Сл. Божа
Щоп'ятниці у Великий піст — сорокоусти у Вонді 9 год.; щонеділі і щоп'ятниці — великодня сповідь.

о. Є. Ґарванко
Box 103, Krydor, Ph. 40
9. — Кридор
12. — Кридор — Поклони 7 веч.
16. — Блейн Лейк
23. — Орлів
27. Вел. четв. — Кридор — Страсті 7 год. веч.
28. Вел. п'ятн. — полож. плащаниці: Кридор 9 рано; Блейн Лейк 11.00 рано; Орлів 1 попол.; 7.00 веч. Єрусал. Утр. у Кридорі
29. Вел. суб. — Орлів 10 веч.
30. Воскр. ГНІХ — Блейн Лейк 8 рано; Кридор 10.30 рано
В час Великого посту в середи і п'ятниці рано Сорокоусти в Кридорі або Блейн Лейку, у четвер 7.30 веч. Гетсиманська година в Блейн Лейку; а в п'ятницю год. 7.30 веч. — Літургія Преждеосв. Дарів у Кридорі. — Великодні сповіді — відповідно до заголошень.

о. П. Гардибаль
Box 37 Norquay Ph. 6
7. — Сван Плейн 10.30
9. — Норквей 8.30; Гаес 10.30
16. — Норквей 10; Глен Елдер 1 попол.
23. — Норквей-ф. 10; Арран-Весна 1 попол.
28. — Сван Плейн 1 попол.; Арран 3 попол.
30. — Сван Плейн 6 рано; Норквей 8.30; Арран-м. 10.30

о. А. Пакош
751 - 14 St. W. Prince Albert
Ph. 763-3645
7. — Мекдовал
9. — Міт Парк; Шітмен 1 год.
16. — Мекдовал
23. — Міт Парк
29. — Мекдовал ввечері
30. — Міт Парк; Шітмен 1 год.

о. В. Фляк
Box 310, Hafford, Ph. 37
7. Благовіщення — Геффорд 8.30; Албертавн 10.30
9. — Спірс 10.30; Геффорд 4 попол.
16. — Алтікейн 10.30; Геффорд 4 попол.
23. — Геффорд 10.30, Величко 3 попол.

о. А. Хоружний
Box 111, Alvena, Ph. 10
7. Благовіщення — Ланівці 10 рано
9. — Алвена-місто 10 рано
9. — Ст. Джуліен 2 попол. (вел. сповідь)
16. — Алвена-фарми 9 рано (вел. сповідь); Боднарі 2 попол. (вел. сповідь)
23. — Ланівці 10 рано; Алвена-місто 5 попол.
29. — Вакав вночі
30. — Алвена-місто 8 рано; Ланівці 10 рано
Вел. п'ятниця: положення плащениці і свячення пасок: 7 рано Алвена-місто; 8.30 рано Ланівці; 9.30 рано Алвена-фарми; 11 рано Боднарі; Вакав 1 попол.; Сокаль 2.30 попол.; Ст. Джуліен 4.30 попол.

о. М. Шевчук
Box 254, Montmartre
7. Благовіщ. — Момарт (вел. сповідь)
9. — Момарт 10.15 год.; Кендіяк 9 год.
16. — Кендіяк 9 год.; Момарт
23. — Гренфел (вел. спов.); Момарт 8.30
28. Вел. п'ятн. — Плащаниця: Момарт 9.30; Дайсарт 11.30; Гренфел 2 год. попол.
29. — Гренфел — вел. спов і Сл. Божа
30. Великдень — Дайсарт 6 рано; Момарт 9.30 рано

о. С. Юник ЧСВВ
Box 1375, Melfort, Sask
7. Благовіщення — Мелфорт год. 10
9. — Ґронлід год. 10.30; Мелфорт год. 7.30
16. — Ніпавин год. 2
23. — Брукебі год. 10.30; Мелфорт год. 7.30
28. Вел. п'ятн. — Плащаниця — Мелфорт
29. — год. 10 Сл. Б. — свяч. пасок
30. Великдень — Мелфорт опівночі; Ґронлід год. 10; Ніпавин год. 2

БРИТАНСЬКА КОЛЮМБІЯ

о. І. Макух
1112 Caledonia Ave.
Victoria, B.C., Ph. 384-6006
9. — Вікторія 10 рано; Чімайнас 3 попол.
16. — Порт Алберні 10 рано
23. — Вікторія 10 рано
30. — Вікторія 10 рано

о. Б. Лисак ЧСВВ
1213 Falls Street, Nelson, B. C.
Tel. 352-3623
9. — Крестон год. 12
16. — Нелсон 9.30; Трейл год. 12
23. — Кренбрук год. 10.30
30. — Нелсон 9.30

бл. п. о. В. Слабий

У Манітобі помер священик

У понеділок 3 квітня помер о. Володимир Слабий, душпастир Шовл Лейку в Манітобі, на 64 році життя і 40 році священства.

До 1956 року він душпастирював в Едмонтонській єпархії.

Єпископи мають конференцію в Оттаві

В Оттаві 3 квітня почалась конференція католицьких єпископів Канади. Наради відбуваються і спільно, і в окремих комісіях.

За повідомленням оттавського пресового бюра Сі-Бі-Сі, на конференції мають бути обговорені: справа постійного дияконату, організаційні зміни в Канадській католицькій конференції, участь Канади в світовому з'їзді світського апостольства в Римі та інші справи.

Конференція єпископів закінчиться 7 квітня.

75-РІЧНІ СВЯЩЕНИКИ МАЮТЬ ВІДІЙТИ

Кардинал Річард Кушінг, бостонський архиєпископ, прийняв пропозицію архидієцезіяльного сенату, за якою 75-річні священики мають обов'язково покидати душпастирську службу.

На Тернопільщині відкрили давню церкву

На Даниловій горі в селі Стіжок на Тернопільщині — повідомляє журнал «Молодь України» — зроблено цікаве археологічне відкриття: виявлено велику церкву з 13 століття і місто Данилів (Данилівград).

«Таємницю стародавнього міста Данилова розгадав науковий співробітник районового музею М. Островський.

Нещодавно, перебуваючи в селі Стіжок, він зайшов до шкільного музею, де зацікавився зразками стародавньої кераміки.

— Де ви це знайшли? — запитав Островський у школярів.

— Біля старої церкви, на Даниловій горі.

Маленька церква при більш уважному огляді виявилась частиною великого храму, збудованого приблизно в XIII столітті. Керамічні вироби, жіночі прикраси, сліди жител — усе це говорило про те, що тут колись було місто».

Археологи підтвердили здогади Островського. У 13 столітті там стояв багатий Данилівград, який двічі обступали облогою монголо-татари. І лише через 21 рік, після першої невдалої спроби, навала хана Батия оволоділа містом і по-варварському знищила його.

«З того часу ні літописи, ні історичні документи не згадували більше про Данилівград. І лише через сім століть його історичне минуле стає надбанням людей».

КАРД. МІНДСЕНТІ — 75 РОКІВ

Кардиналові Й. Міндсенті 29 березня сповнилось 75 років, і в Мадярщині ходять чутки, що він може піти у відставку. Чотири мадярські єпископи, яким уже 75 років, подали Папі Павлові прохання звільнити їх від обов'язків.

Нема вісток, чи й кард. Міндсенті виявив таке бажання.

72-РІЧНИЙ СТАВ СВЯЩЕНИКОМ

Єпископ Платон Корниляк висвятив у Мюнхені 72-річного Миколу Главача на священика.

Отець Микола Главач, уроженець Дрогобиччини, кол. вояк УГА, працював як інженер-будівельник в Аргентині і ЗДА. 1963 року приїхав до Німеччини, де пройшов богословські студії.

БЛАГОВІЩЕННЯ — ДЕНЬ ССКЖО

Свято Благовіщення Пречистої Діви Марії — це вибраний «День» Світовим союзом католицьких жіночих організацій (ССКЖО) для духового об'єднання католицького жіночого світу в молитві в різних наміреннях.

І в цьому році на свято Благовіщення членки Ліги українських католицьких жінок, яка належить до ССКЖО, приєднаються до молитов за жінок усього світу, за їхню витривалість у взятих на себе, повних відповідальности, зобов'язаннях. Також проситимуть Господа за поширення справжнього миру в світі — між одиницями, родинами й народами.

Водночас із духовим єднанням члени ССКЖО на свято Благовіщення стараються своїми пожертвами допомогти організації у виконуванні її завдань.

І. Бриґідер, Торонто

ЧЕТВЕРТА НЕДІЛЯ ПОСТУ

ЛИСТ ДО ЄВРЕЇВ: зач. 314

Брати, Бог, давши обітницю Авраамові, тому, що не мав нікого вищого, котрим міг би поклястися, поклявся самим собою, кажучи: Справді я щедро поблагословлю тебе і дуже помножу твоє потомство. І так виждавши терпеливо, одержав обітницю.

Бо люди, клянуться вищим від себе, і кінцем усякої їх суперечки для ствердження є клятва. Для того Бог, хотячи наслідкам обітниці показати наглядніше незмінність своєї ради, додав клятву, щоб ми в двох незмінних річах, в котрих неможливо, щоб Бог обманював, мали найсильнішу потіху, ми, що прибігли приняти предложену надію, котру маємо наче якір для душі, безпечний і кріпкий, що входить аж у нутро за завісу, куди ввійшов як предтеча за нас Ісус, ставши первосвящеником повіки, по чину Мелхіседека.

СВ. ЄВАНГЕЛІЄ ВІД МАРКА: зач. 40

У той час один чоловік прийшов до Ісуса і, кланяючись йому, сказав:

"Учителю, я привів до Тебе мого сина, що має німого духа: і де схопить, рве його, і піниться він, скрегоче зубами і ціпеніє. Я говорив Твоїм учням, щоб прогнали його — та не змогли".

Він же, відповідаючи, каже йому: "О, роде невірний, поки буду я з вами? Поки терпітиму вас? Приведіть його до мене".

І привели його до нього. А як тільки побачив його, зараз дух затряс ним і він, поваливщись на землю і качаючись, запінився.

І спитав батька його: "Від якого часу це йому сталося?" Той сказав: "Змалку. І часто кидало його в огонь і воду, щоб його погубити. Та якщо можеш, поможи нам, змилосердившись над нами".

Ісус же каже йому: "Коли можеш вірувати, то тому, хто вірує, все можливе". І зараз закричавши батько дитини, сказав крізь сльози: "Вірую, Господи, поможи моєму невірству!"

Побачивши ж Ісус, що збігається народ, погрозив духові нечистому, кажучи йому: "Духу німий і глухий, я тобі наказую: вийди з нього і більше не входь у нього". І закричав і вельми потряс його та й вийшов; і став неначе мертвий, так що багато хто казали, що він умер. Ісус же взявши його за руки, підняв його і він устав.

І як входив у дім, то учні його питали на самоті: "Чому ми не змогли вигнати його?" І сказав їм: "Цей рід нічим не можна вигнати, як тільки молитвою і постом".

І вийшовши звідтіля, переходили через Галилею, і він не хотів, щоб хто знав. Навчав бо своїх учнів і казав їм: "Син чоловічий виданий буде в руки людям, і уб'ють його, і, вбитий, по трьох днях воскресне".

Помер кард. Браччі

У Ватикані помер кард. Франческо Браччі, 87 років, знавець церковного права.

Тепер колегія кардиналів має 94 членів.

✝

Бл. п. о. ВОЛОДИМИР СЛАБИЙ

помер 3 квітня на 64 році життя.

Похорон відбудеться в суботу 8 квітня о 10 год. з церкви св. Юрія на цвинтар св. Михаїла в Едмонтоні.

Сумну вістку подають

дружина Софія, сини Тарас, Ярослав, Богдан з родинами

Sterling Memorials Ltd.

3619 - 118 Avenue
EDMONTON, ALTA.
Ph. 474-1311

Фабричні ціни

Peter Kokolski, Manager

Canadian Pacific Airlines

тепер має два додаткові перелети без затримки коротшим шляхом через бігун.

НАЙКОРОТШИЙ ШЛЯХ В УКРАЇНУ

Лиш $84.00 завдатку, щоб полетіли літаком до Харкова, Донецька, Одеси на 14 — 21-денну прогульку й назад. В цьому включена вже оплата за додаткові лети з Келгари або Едмонтону. З Ванкуверу платите лиш $86.00 завдатку (решту сплачуєте догідними місячними ратами).

- До постійних летів без затримки з Едмонтону Canadian Pacific додає рівнож лети без затримки з Ванкуверу та Келгари до Амстердаму (починаючи з дня 25 квітня). Звідти догідні сполуки до дальшої подорожі, зокрема на Україну
- Лет через бігун летунської лінії Canadian Pacific є на 1,000 миль коротший, як шлях через Східну Канаду. Це найкоротший шлях на Україну з Західної Канади, лише з одною зупинкою.
- Обслуга літаків Canadian Pacific є ввічлива й готова помогти у всьому. Обслуга літаків говорить багатьома мовами й дбає про те, щоб Ви почувалися, як у себе вдома.
- За дальшими інформаціями звертайтесь до Вашого подорожнього агента або до найближчого бюра.

FLY Canadian Pacific

Поїзди, троки, кораблі, літаки, готелі, телеграф. Найбільш досконала система комунікації в світі.

В Едмонтоні дзвоніть на число телефону: 424-7381

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ ДОПИСУВАЧІВ

Бовелон, Алберта

ПОХОРОН ПІОНЕРКИ

В суботу, 24 грудня 1966 р., на сам Свят-вечір, упокоїлася в Бозі бл. п. Паранька Лисаковська, проживши 73 роки праведного життя.

бл. п. Паранька Лисаковська

Покійна народилася 29 вересня 1893 р. в селі Сковятин, пов. Борщів, Західна Україна. До Канади приїхала 6-річною дівчиною 1899 р. з батьком Данилом Томином та родиною. Її мати Гафія, з родини Музика, померла була ще вдома, а батько відтак одружився був вдруге з Тетяною Торченюк.

Покійна Паранька одружилася 11 червня 1911 р. з Михайлом Лисаковським. Вінчав молоду пару покійний о. Н. Крижановський ЧСВВ в церкві св. Апостолів Петра й Павла в Мондері, Алберта. Після весілля молода пара осіла на фармі в околиці Мусідора, де покійна прожила 40 років, тобто до 1950 р., коли помер її чоловік. Послідних 16 років свого життя прожила вона в Бовелон. У свому житті покійна перенесла багато терпінь. З її восьмеро дітей померло троє: Петрусь, Никола і Людвик. П'ятеро дітей залишилося при житті. Оплакують покійну син Стефан в Едмонтоні, та дочки: Анна, зам. Корень в Мондері, Марія, зам. Око в Таватна, Ганя, зам. Арічук в Бовелон, і Розалія, зам. Око в Таватна. Крім того 14 внуків, дві правнучки, три сестри: Магда Петецька, Олена Велещук і Василина Ганчарук.

Втрату покійної оплакують з великим жалем не лише діти й внуки, але рівнож сусіди та знайомі покійної, які її дуже любили й шанували, а під час хвороби постійно відвідували.

Протягом останніх 10-и років покійна хворіла цукрицею й наслідком цеї хвороби стратила обі ноги. Та ніхто ніколи не почув від покійної слова скарги чи нарікання на свою долю чи терпіння. З молитвою на устах та любов'ю до всіх несла покійна свій важкий хрест. Опікувалася покійною її дочка Галя. Хоч покійна мала досить своїх терпінь, одначе завжди цікавилася всіми справами, а зокрема боліла над долею нашого народу. Протягом 14 років до самої смерти була вона членкинею місцевого відділу ЛУКЖ.

Похорон покійної розпочався панахидою, що її в каплиці похоронного заведення Парк Меморіял у Вегревил, у вівторок, 27 грудня, відслужив о. протопресв. І. Черкавський. В середу, 28 грудня о. І. Черкавський відслужив у церкві Успення Пресв. Богородиці в Мирнам заупокійну св. Літургію й похорон. Під час похоронних відправ співав місцевий дяк п. Я. Матвіїв. І на панахиді й на похороні було приявних багато людей, що прийшли віддати покійній послідну прислугу.

Тлінні останки покійної зложено на цвинтарі св. Димитрія в Мусідора, Алта, біля могили її покійного чоловіка.

Після похорону відбувся в місцевій залі в Бовелон поминальний обід, на якому зібрано 7.00 дол. на "Українські Вісті". За жертву щиро дякуємо, а покійній Паранці вічна пам'ять.

ПОДЯКА

Родина покійної Параньки складає щиру подяку д-рові С. Холодові з Мирнам за опіку над хворою, похоронному заведенню Парк Меморіял з Вегревил за совісну обслугу, п. Я. Матвієвому за його услугу, родині, сусідам та приятелям за жертви на Служби Божі та за квіти на могилу, а вкінці всім тим, що прийшли нам з поміччю та потіхою по втраті нашої дорогої мами. Спи, дорогенька наша мамо-голубко, сонце душ наших, святий символе добра й любови. Нехай Господь прийме тебе до себе, де вічне щастя й немає ні сліз ні терпінь.

Родина, діти та внуки

ДО ЮВІЛЕЮ П-ВА ПАВЛА Й ГАЛІ БАЙРАК У КАЛҐАРАХ

Виправлення

В числі 10-ім "Укр. Вістей" з дня 9-го березня ц.р. на стороні 6-ій, в дописі про святкування 25-ліття подружжя п-ва Павла і Галі Байрак в Калґарах, пропущено через помилку ім'я п-і Марії Козак, яка прибула на цей бенкет з Едмонтону.

Едмонтон, Алберта

ПОДЯКА

Глибоко вражені несподіваною смертю нашої незабутньої доні бл. п. Джоен Маргарети Бандура, що неждано упокоїлася в Бозі в суботу, 11 березня ц.р., на 32-ому році життя, складаємо щиру подяку Всеч. о. Р. Ганкезичеві за відслуження похоронних обрядів та слова прощання. Дякуємо нашим приятелям, що несли домовину з тлінними останками покійної. Наша щира подяка теж тим приятелям, що склали свої жертви на Служби Божі та на квіти на її могилу. Похоронному заведенню Парк Меморіял дякуємо за совісну услугу та переведення гідно похорону. Дякуємо п-і К. Смолик та її помічницям за приготування поминального обіду. Вкінці дякуємо всім учасникам похорону за віддання послідної прислуги покійній. Нехай Милостивий Господь нагородить усім сторицею, а покійну прийме до свого царства.

Родичі та родина

З нагода похорону передано на "Українські Вісті" 6.00 дол., що їх склали приявні на поминальному обіді на заклик п. В. Федини. За жертву щиро дякуємо а покійній вічна пам'ять.

НАЙКРАЩИЙ ПОДАРУНОК

для ваших дітей у юнацькому віці це передплата за цікавий, гарний, ілюстрований місячник

ЮНАК

Річна передплата — 5.00 дол.

► порадьте Вашим друзям і знайомим, щоб запренумерували "Юнака" для своїх дітей.

► На бажання висилаємо безкоштовно показове число.

YUNAK Magazine
2199 Bloor St., West, Apt. 13
Toronto 9, Ont., Canada

Едмонтон, Алберта

ПОХОРОН БЛ. П. ПЕЛАГІЇ ЛЕСНЯК

У вівторок, 24 січня ц. р., в Загальному шпиталі в Едмонтоні закінчила своє боголюбиве та многотрудне життя бл. п. Пелагія Лесняк, з дому Крокош, взірцева дружина, мама і парафіянка.

бл. п. Пелагія Лесняк

Покійна прийшла на світ у селі Яструбичі, пов. Сокаль, Західна Україна. Там провела свої дитячі й молодечі літа. Молодою дівчиною в 1911 році виїхала до ЗДА, де провела цілий рік у Ню Йорку. По році переїхала до Вінніпеґу (1912), де, як знала, є більше скупчення її односельчан. Там стрінула свого односельчана Пилипа Лесняка і 18 листопада 1912 року в церкві св. о. Миколая о. Филипів ЧСВВ поблагословив їхнє подружжя. Та недовго засиділися молодята у Вінніпеґу, бо зараз весною 1913 року переїхали на захід, до Алберти та на стало осіли в колонії Стрий. Від того часу Стрий став їх домом та новою батьківщиною для їхніх дітей, що вже там породилися, а то: сина Пилипа та трьох доньок: Насті Запісоцької — Стрий, Марії Яцейко — Едмонтон і Олени Садової — Едмонтон.

Там то посеред важкої, піонерської праці на гомстеді, обоє Лесняки не забули ніколи за Бога та свою Церкву і зразу стали її добрими і примірними членами. Покійна Пелагія — чи як загально її на Стрию звали Палажка — була діяльною та жертвенною членкинею в жіночій організації сестрицтва. В тому дусі виховувала рівнож своїх дітей, що пішли її слідами та остались вірними своїй Церкві й народові. В 1953 році обоє Лесняки переходять на сталий побут до Едмонтону, але й дальше не забувають про свою кольонію Стрий, хоч включилися у парафіяльне життя катедри св. Йосафата.

Та важка піонерська праця підкосила здоров'я покійної і в Едмонтоні вона вже не знайшла бажаного відпочинку. Недуга цукриці щораз більше підкошувала її сили та рабувала радість життя. Останньо вже майже рік довелося покійній пролежати більше часу у ліжку, аж доки рано 24 січня не закінчила на 75 році й 3 місяцях своє богобоязливе та примірне життя. Покійна залишила у глибокому смутку свого вірного друга, мужа Пилипа, що до кінця не опускав її ложа терпінь, та одного сина й три доньки, 14 внуків і 9 правнуків. На Спедден, Алберта осталася рідна сестра Ірина Матвійчук, та три сестри у Яструбичах: Емілія Крокош, Софія Штибель і Меланія Тхір. Залишила теж багато односельчан, приятелів і знайомих.

У п'ятницю, 27 січня ц.р., в Парк Меморіял о. Волошин відслужив парастас, а опісля в суботу, 28 січня, в катедральному храмі св. Йосафата о. Я. Федуник і о. В. Волошин відслужили заупокійну Сл. Божу і похорон. Прощальну проповідь виголосив о. Я. Федуник, що був колись через ряд літ парохом покійної та приятелем родини. По похоронах тіло покійної спочило на українському цвинтарі св. Михаїла в Едмонтоні.

По похоронах відбувся поминальний обід в залі під катедрою, що його прилагодили місцеві жінки.

В час похорону проведено збірку на "Українські Вісті", з якої прийшло $40.20.

Похоронами вміло заряджувало похоронне заведення Парк Меморіял в Едмонтоні.

За жертву щиро дякуємо, а покійній Пелагії вічна пам'ять.

Приятель

Верміліон, Алберта

ПОХОРОН БЛ. П. АННИ СТАРКО

В дописі про похорон бл. п. Анни Старко, в числі з 30 березня, пропущено через недогляд ім'я Миколи Клюца, який з п'ятьома іншими ніс домовину з тлінними останками бл. п. Анни Старко.

Дервент, Алберта

ПОХОРОН БЛ. П. ПЕТРА МОРОЗЮКА

В четвер, 23 лютого, ц. р., пострадав своїм життям в автомобільному випадку наш парафіянин бл. п. Петро Морозюк. Сталось це на перехресті гайвеї "16" і "39" у напрямі до Ту Гилс — 12 миль на схід від Веґревил. Покійний мав 45 літ, а своєю несподіваною і трагічною смертю завдав великого смутку та болю жінці Марії, дітям, родичам, бабуні і всій родині. Цей назвичайний випадок смерти зворушив нас усіх до глибини серця, так, що на похороні було через два дні у церкві Св. Духа в

бл. п. Петро Морозюк

Дервенті незвичайно велика скількість співчуваючих вірних. Тіло бл. п. Петра привезено дня 27 лютого 1967 до церкви і тут відправилася похоронна відправа о годині 8 веч. Наступного дня 28 лютого 1967 відслужив заупокійну св. Літургію та виголосив прощальне слово наш о. парох І. Черкавський.

Бл. п. Петро уродився в околиці Лейк Елайза, а відтак з родичами перебував на фармі між Славою а Дервентом. Походив з дуже доброї й релігійної родини. Батько Елик і мама Розалія з роду Михальчук — мешкають тепер у Веґревил — і є у нас знаною й шанованою як релігійно і національно свідома піонерська родина.

Покійний відбув військову службу при канадській армії у роках 1942 - 1945 і був ранений. Повернувшись додому, одружився дня 15 липня 1951 р. із Марією Бех, донькою Василя і Марії з роду Роґуцька. На фармі — коло 10 миль на північ від Дервенту — розвели гарну господарку й виховали двоє дітей. Ненадійна смерть попсувала усі їхні пляни на будуче. Востаннє прощала покойного з великим болем у серці жінка Марія; діти Маршал (13) і Гледис (7); родичі Елик і Розалія; батьки жінки Василь і Марія Бех; бабка Катерина Михальчук — 95 літня; брати: Василь, Майк і Віктор в Едмонтоні та Никола в Дервент; сестри: Ганка (Антін) Ясінська в Іннісфрі і Текля (Майк) Елько в Едмонтоні; шваґри: Майк (Павліна) Кадуцький, Никола (Ольга) Кадуцький, Петро (Ліна) Ґулаєць і Іван (Катерина) Возняк. Численні жертви на Служби Божі були виявом щирих молитов за душу покійного та глибокої симпатії для родини померлого. До вічного спочинку поховано тіло на цвинтарі Св. Духа в Дервенті. По похороні відбувся поминальний обід у місцевій великій галі (Рекріейшен Сентр). Під час обіду перевели збірку М. Кадуцький і П. Ґулаєць, з якої призначено 24.42 на "УВісті".

До похорону приготовив і перепровадив у найкращому порядку Парк Меморіял з Веґревил. Усім учасникам похорону за їхню поміч, потіху, молитви, жертви на Служби Божі, вінки й квіти та жінкам за приладження обіду складає родина найщирішу подяку. Хай Господь надгородить вас усіх стократно, а покійному Петрові сотворить "Вічную пам'ять".

Приязний

Іван Німчук, Лемонт

СПОМИН ПІОНЕРА

З ДЖУРИНА ДО КАНАДИ

КЛОПОТИ З ЦИМБРИНАМИ

Моя робота коло розбитого "дзвона" в криниці була досить тяжка, тимбільше що, як я вже згадував, мій товариш Павло Мельник мав незагоєну рану й не міг нічого робити в криниці, бо боявся, що його рана може гірше роз'ятритися. Наш "дзвін" мав 16 стіп довжини й було в ньому доволі багато дощок. Отже на сам перед треба було кожну дошку, що була у воді й болоті, вирубувати малою й короткою сокирчиною і витягати з болота. І так поволі, постепенно я рубав ті нещасливі дошки, а відтак нарубані дошки разом з водою і глиною посилав на гору. Так дошка за дошкою я йшов вдолину, заки не дістався до дна криниці. Була це дуже тяжка, мозольна й дуже дивна праця. Ледве чи хто інший деінде в Канаді її робив. Як я цю роботу закінчив, ми посунули другі бочки до дна криниці. Це пішло нам відносно легко й добре. Ми тішилися цим й думали, що нашій роботі вже кінець. Та наш працедавець не був ще вдоволений з криниці й казав нам копати ще глибше. Ми вже відказувались від роботи, бо й справді тут вже не треба було класти більше праці й копати глибше, тим більше, що треба було копати уже в воді. Але наш господар таки вперся й ми мусіли з великим трудом викопати яких п'ять стіп глибше. Разом з тим криниця мала 65 стіп глибини. Цих останніх п'ять стіп вже не були копані на округло, але в квадрат, бо ми вже боялися зачіпити наші бочки, щоб не напитати собі якого свіжого клопоту. Як ми скінчили копати криницю, тоді її зацимбрували. Цю роботу вже більше виконував мій товариш, якому рана трохи вже була підгоїлася. Він хотів трохи мене звільнити від тої нелегкої праці зате, що я передтим досить намучився. Очевидно, що я йому помагав, працюючи на горі.

Скінчивши працю біля криниці, ми забралися з усім до дому та й дякували Богові, що нам допоміг врешті якось ту роботу докінчити. Рівночасно ми тішилися в дусі, що небаром дістанемо заплату за нашу таку тяжку й небезпечну працю, бо до того часу ні один з нас не мав цента в кишені. По докладному обрахункові показалося, що маємо відроблені по двадцять і чотири дні, отже ми повинні були дістати тридцять шість долярів, бо ми погодилися були працювати по півтора доляра на день. Але так воно не сталося. Наш працедавець — старушок, як побачив, що треба видати нам так багато грошей, перестрашився й почав крутити. Сказав, що не може нам дати по півтора доляра на день, як ми були погодилися, бо це рішуче забагато, бо ми робили недобре й робили задовго, і тому запропонував, що дасть по 75 центів за день і не буде числити нічого за приміщення і харч. Нам було так, якщо б хтось на нас окріп вилив. Ми не знали, що з нами діється. Деж тут справедливість. За нашу тяжку працю нас так тяжко скривдили. Тому ми рішили не уступити й дістати нашу належитість, або що було. Найперше ми постановили не вступатися від нього, доки не заплатить нам нашої належитости. Отже ми зайшли до тої комори, де ми завжди перебували, та й сидимо. Як прийшов час на обід, наш старушок нас чемно покликав, як це звичайно було, щоб ми йшли їсти. Ми зайшли до хати, нічого не говоримо, з'їли обід, а відтак пішли знову до нашої комірчини та й сидимо й чекаємо, що з того вийде. Так перейшов один день, а на другий день рано старушок покликав нас на снідання, ми поснідали й пішли. Але, як прийшов обід й старушок покликав нас на обід і ми увійшли до хати, показалося, що на столі ніякого обіду немає і ніхто не робить ніякого заходу, щоб обід колись мав бути. Мабуть його жінка довідалася, як справа мається, й постановили взятися на такий самий спосіб, як ми взялися зі свого боку. Ми не хочемо вступитися з її дому, то вона, видно, постановила, що не дасть нам нічого їсти. Покажеться, хто кого зможе. Та як старушок побачив, що на столі нічого немає, побіг скоро до жінки та й став з нею трохи сваритися. Вона йому мусіла добре відрубати, бо він зараз кинувся її бити. Вона, рятуючись, вхопила свою дочку й втекла до другої кімнати й там замкнулася. Він, розлючений як тигр, зачав валити ногами в двері й за малу хвилю міг виломити двері. Але ми не знали, що там було б сталося, бо ми довше не могли дивитися на такий цирк, і зловили старого та й відігнали від дверей. Ми його трохи успокоїли, а відтак забралися без їди до нашої комірки. Небаром прийшов старушок до нас знову й покликав нас на обід. Щоправда, його жінки в хаті не було, але ми дістали знаменитий обід. Так пройшов другий день. А на третій день нам зачалося робити якось скучно і ніяково. Ми журилися, що старий може захоче нам рахувати за їжу, тепер, по праці, й хто знає, що з того може вийти. І ми стали на нього, щоб заплатим нам нашу належитість і ми собі підемо своєю дорогою.

Але цей лукавий старушок в ніякий спосіб не хотів погодитися на це, щоб нам заплатити належну нам платню. Тоді мій товариш, розлючений такою поведінкою старого, не довго думаючи, вхопив старого за горло й давай його дусити. "Гинь, каже, старий псе, як не хочеш нам дати нашої гірко заробленої заплати, то тобі не жити." Я був так само покривджений і розжалоблений, як і мій товариш Павло, але я себе більше опановував, як він. Я побачив, що заноситься на зле, скочив на Павла, зловив його за руки і крикнув на нього: "Стій, Павле, що робиш? Спам'ятайся! Лиши цього негідного старика в спокою! Не занапасти себе й мене! Чейже ти не думаєш його справді вбити? Лиши його, бо то старе й слабе, а ти хлопець сильний, здоровий, потурбуєш біду й що з того вийде? Підемо до суду говорити добре поанглійськи не вміємо, а хто нас виручить, чи нам поможе? Зрештою, ми обидва хлопці чесні, спокійні, нащо нам себе зганьбити? Лишім усе так, як воно є, може ще нам вдасться ще якесь право знайти. А, як пропаде, ну то пропаде. Що зробимо, як наша незавидна доля в Канаді вже така, що що зачнемо, все нам не вдасться."

Щоправда, мій товариш зараз спам'ятався, хвилевий напад злости у нього проминув, він випустив зі своїх молодих та сильних рук смертельно перестрашеного старика, що зі страху був білий як стіна. Цей як почув, що він вільний, то так втікав з комори, що навіть не спам'ятався, куди його двері відчиняються й через те зразу не міг їх відчинити. Як він втік, ми осталися ще якийсь час в тій його коморі та й обговорювали наші немилі враження з недавно пережитої немилої пригоди. По якомусь часі, вже геть сполудня ми вийшли до міста розглянутися за якоюсь роботою. Переходячи головною вулицею тодішнього міста Келгари, зайшли ми принагідно до якоїсь крамниці з чоловічими одягами. Власником тої крамниці був дуже добре знаний усім нашим людям - зарібникам жид, що називався Вільгельм Даймонд. З тим жидом ми вже були давніше знайомі, тому, зайшовши до нього, ми розказали йому цілий наш клопіт, що на нас якось так несподівано впав. Він вислухав докладно, як наша справа мається, і сказав нам таке: "Дуже добре, хлопці, що ви до мене зайшли. Я виджу й розумію вашу кривду, тому постараюся, що лиш буде можливо мені, вам допомогти і навчити того старого драба, як має обходитися другий раз з такими людьми, що в нього роблять. Ходіть зі мною на другий поверх моєї крамниці, там має свою канцелярію один адвокат, розкажіть йому докладно усе, як то було, нічого не затаюйте й нічого не прикладайте, а я вам кажу, хлопці, що певно справу виграєте."

Почувши таку милу новину, ми дуже втішилися, але зразу й засумувалися. Нам здавалося, що як треба йти до адвоката, то найперше треба йому заплатити якісь гроші, щоб він справу взяв. І загалом, хто знає, кілько їх буде потрібно на цілу справу, а в нас немає тих грошей ні мало, ні багато, одним словом немає зовсім. То якжеж нам братися йти на судову дорогу. Але наш жид таки наставав на це, щоб ми йшли до того двоката й бодай послухали, що він нам скаже. Врешті-решт ми погодилися на його раду й відважилися піти по сходах до гори до адвокатської канцелярії, але, розуміється, разом з жидом, який не лише мав нам показати, де є адвокатська канцелярія, але мав бути нам ще й за перекладчика, бо ми дуже слабо говорили поанглійськи, а ще тим більше нам було б тяжко говорити про нашу справу до адвокатського протоколу. А цей жид Даймонд говорив досить добре по-українськи і, очевидно, ще ліпше по-англійськи.

СПЕЦІЯЛЬНА

21 — ДЕННА ПОДОРОЖ В УКРАЇНУ ПОЛЬЩУ І ГОЛЯНДІЮ

Під проводом пані Марії Климків

Пані Климків відбула вже таку поїздку й її досвід для учасників такої подорожі буде великою допомогою.

КИЇВ - ХАРКІВ - ДОНЕЦЬК
ЗАПОРІЖЖЯ - ЛЬВІВ
ВАРШАВА - АМСТЕРДАМ

☆ Виїзд з Монтреалу 7го ЧЕРВНЯ 1967р.

☆ Спеціяльна ціна $795.00

☆ ВСІ АПЛІКАЦІЇ ЗА ВІЗАМИ ПОВИННІ БУТИ НА РУКАХ В "ГЛОБ ТУРС" ДО 30го КВІТНЯ ЦЬОГО РОКУ.

За інформаціями звертайтесь:

GLOBE TOURS
615 Selkirk Ave.
Winnipeg 4, Man.

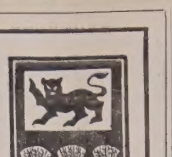
GLOBE TOURS
962A Bloor St. West
Toronto 4, Ont.

GLOBE TOURS
2643 E. Hastings St.,
Vancouver 6, B. C.

INTER-NATION TRAVEL
(CALGARY) LTD.
1695 Centre Street North
Calgary, Alberta

EAST-WEST TRAVEL
10803A — 95th. Street
Edmonton, Alberta

СТОРІНКА САСКАЧЕВАНУ



SASKATCHEWAN PAGE
Редагує: Анна Марія Баран
1306 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.
РІК 2. Телефон: 242-6364 Ч. 14

Українські дівчата!

Вступайте в ряди Сестер Служебниць Пресвятої Непорочної Діви Марії

Студентки Академії Гресв. Серця в часі науки катехизації.

Віддайте себе життю, посвяченому Богові і нашій Церкві — життю молитви, праці, жертви, радости.

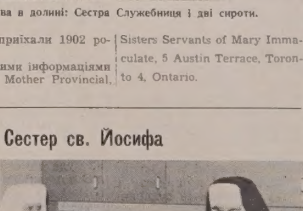
Жертвуйте свої таланти і здібності для добра ближніх, несучи —

— науку божу дітям і молоді;

— потіху Христа хорим і убогим;

— спокій божий немічним і старцям;

— матерню опіку опущеним дітям і сиротам.



Студентки в часі фахових занять; справа в долині: Сестра Служебниця і дві сироти.

Згромадження Сестер Служебниць цього року обходить 75-літній ювілей свого заснування в 1892 році. До Канади Сестри приїхали 1902 року.

За дальшими інформаціями пишіть до: Mother Provincial, Sisters Servants of Mary Immaculate, 5 Austin Terrace, Toronto 4, Ontario.

Згромадження Сестер св. Йосифа

Згромадження св. Йосифа, Обручника Пречистої Діви Марії, оснував у 1908-му році бл. п. о. прелат Кирило Селецький, парох сіл Жужіль-Цеблів коло Белза з Сокальському повіті в Західній Україні. До 1946-го року Згромадження Сестер св. Йосифа мало в Західній Україні 25 монастирів і близько 200 черниць. По другій світовій війні Західна Україна опинилася під панування комуністичної Москви, яка зліквідувала всі монастирі Сестер св. Йосифа. Частина Сестер залишилася в Україні, частина виїхала до Польщі, а частина була вивезена на Сибір і там деякі з Сестер закінчили життя серед великих злиднів.

Сестри св. Йосифа приготовляють ліки для хворих.

В 1961-му році, за стараннями Преосвященного Кир Андрея Роборецького, приїхали з Польщі до Саскатуну дві сестри Згромадження св. Йосифа, а в рік пізніше приїхали ще три сестри. В 1964-му році сестри св. Йосифа перебрали офіційно під свою управу новозбудований дім ім. св. Йосифа для старших та немічних, в якому приміщується також і монастир Сестер.

В 1965-му році вступила до Згромадження Сестер св. Йосифа Альвіна Бойко, яка отримала пізніше ім'я Сестра Андреї.

Ціллю Згромадження Сестер св. Йосифа є помагати священикам у їх апостольській праці, опікуватися старшими, хворими та сиротами, вчити дітей катехизму та рідної мови, і взагалі працювати для добра Української Католицької Церкви та українського народу.

Українські дівчата, що хотіли б посвятити своє життя на Службу Богові, помочі для старших та немічних та бажали б вступити до Згромадження Сестер св. Йосифа, просимо писати про інформації до: Sister of St. Joseph, 2 Eby Street, Saskatoon, Sask.

Dr. M. F. Stadnyk
Dr. Irwin Stadnyk
Окулісти-Оптометристи
512 Canada Bldg.
Saskatoon, Sask.
Phone 242-8656

СВЯЩЕНИЧА ГІДНІСТЬ ВЕЛИКА

о. Ярема Лишкевич

"Великі є жнива, а робітників мало" (Мат. 9, 37), слова самого Божественного Спасителя Ісуса Христа, які відносяться до всіх народів по всі часи. Ті слова відносяться спеціяльно до українського народу. Мимо надзвичайно добрих прикмет українського народу, щодо покликання до священичого стану стоїмо на останньому місці, головно поза межами нашої батьківщини. Щоправда, той брак покликань служити Господу Богові зауважується серед усіх народів, але не так сильно як серед нашого народу.

Мимо відповідних проповідей, статтей у пресі, памфлетів на тему покликання, чомусь великого відгуку немає. Та це складається багато причин, а про деякі з них бажаю коротко згадати. Сьогоднішня молодь не є заздавалена великими ідеями служіння Богові та народові, а родичі замало звертають увагу на справи покликання. Вправді є родини, які бажали б, щоб бодай один син чи одна донька посвятила себе на службу Богові — та таких родин багато немає. Є також молоді хлопці і дівчата, що бажали б посвятити себе на службу Богові, та чомусь не мають відваги рішитися на велике діло. І якраз тут треба їм помогти.

Цею статтею я бажав би звернути увагу на гідність священика, гідність бути працівником у винниці Христа, запалити серця молодих, знаючи як велика ця гідність в очах Бога та людей. Тому приглянімося ближче тій гідності.

"Тайна сія велія єсть, аж же глаголю во Христа і во Церкоз" (Єфес. 5, 23). Коли Ісус Христос преобразився на горі Тавор, його лице світило як сонце, а його одежа була біліша від снігу. Всі три апостоли, що були разом з Ісусом, на вид цього явища і переображення Ісуса попадали на землю. Над ними небо відкрилося і дався чути голос Бога: "Це є син мій улюблений, що я його вподобав, його слухайте", (Мат. 17, 5). Подібно діється з кожним, що бажає бути священиком. Коли такого висвячують на священика, то й тут є також переображення, бо той новосвященний на священика це вже не той самий, що був передтим. Над цим новосвяченим священиком небо немовби відчинилося і до нього промовив Всевишній словами: "Це моя улюблена дитина, його слухайте".

Ісус Христос не за свого життя, але по своєму славному воскресінні настановляє апостолів і своїх учеників своїми заступниками кажучи: "Як мене післав Отець, так і я посилаю вас. Ідіть у весь світ та навчайте всі народи, а я буду з вами до кінця світу".

Із слів Ісуса Христа виходить ясно, що правдива Христова Церква та священство будуть до кінця світа.

Тому, дорога українська молоде, якщо в твоїй душі зроджується бажання стати священиком — це знак, що Христос кличе тебе бути робітником у його виноградинку.

Покликання до священичого чи монашого стану є дуже таїнственне. Господь Бог дає це покликання, кому хоче, в різному віці, стані та різному часі. Якщо ти пішов за голосом покликання — пам'ятай, що Бог тебе вибрав з-поміж тисяч інших та не опустить тебе з-під своєї ласкавої опіки.

А як велика гідність священика в очах людей!

Святий Єфрем каже: "якби я стрінув на дорозі ангела і священика, то я насамперед поклонився би священикові, а опісля ангелові".

Усе інше супроти гідности священика блідне. Може не один з вас мріє бути лікарем — це вправді гарне покликання лікувати тіла і приходити з поміччю терплячим. Одначе бути лікарем душ — це щось дуже великого. Лікарі тіла не можуть людину відвернути від смерти, а лікар душі запевняє її нове вічне духове життя. Не один з вас хотів би бути адвокатом — це також гарне звання боронити людей перед несправедливістю, але бути адвокатом Бога — це щось надзвичайного. А може дехто з вас мріє бути військовим офіцером — тож пам'ятай, що коли станеш працівником на божій ниві, то тим самим станеш старшиною армії Христа Бога.

Священик є сіль, що очищує від бруду. Це він робить, коли при сповіді очищує душі від гріхів. Сіль хоронить від зіпсуття, так священик божим словом хоронить людину від морального зіпсуття. Сіль дає смак страві — так священик через молитву і через приношення безкрової жертви робить всі діла людей доступні і милі Богові.

А може декого зражує нерадо негідне трактування священика людьми, для котрих він посвятив себе. Пам'ятай, що "не може слуга бути краще трактований від свого пана". Не інакше поступили і з відвічним священиком Ісусом Христом, коли його бичували та вкінці розп'яли.

Український юначе, перевір свою совість і коли найдеш у своїй совісті бодай маленьку іскру покликання до священичого чи монашого стану, піди до свого отця пароха, чи спископа, а вони тобі порадять, що далі тобі робити, щоб здійснилися твої мрії працювати у Христовому винограднику.

СВІТОВИЙ ДЕНЬ МОЛИТОВ

За покликання до духовного стану

Впреосв. Кир Андрей

Всечесні й Преподобні Отці Духовні, Дорогі в Христі Браття й Сестри.

Як у минулому році, так і цього року, Святіший Отець Папа Павло VI, свідомий великого браку покликань до духовного стану в цілій Христовій Церкві, зарядив окремий Світовий день молитов за покликання до духовного стану.

Цим світовим днем молитов за покликання до духовного стану в цьому році є неділя 9 квітня.

Проголошуючи цей черговий світовий день молитов за покликання до духовного стану, Христовий намісник хотів, щоб ціла Христова Церква, в усіх країнах світу, з усіма своїми вірними, сьогодні знову собі ясно усвідомила всі величезні свої духовні й організаційні потреби, які зростають з кожним днем, та відновила всі свої зусилля для дбайливого плекання й належного формування відповідного числа нових покликань до священичого й монашого життя. Щоб дійти до тої цілі, Христовий намісник, покликаючись на слова Христа до своїх учнів: "Жнива велике, та жнців мало, тому благайте Господа жнив, щоби вислав жнців на своє жниво" (Мат. 9, 37-38), закликає всіх вірних, щоб вони в цей день окремим способом прохали Всевишнього зглянутись над всесвітськими потребами Христової Церкви в сьогоднішньому світі та післати на її ниву велике число ревних і святих священиків, монахів і монахинь. Водночас Христовий намісник закликає всіх вірних Христової Церкви посилити молінва до Всевишнього добрими ділами, жертвами й організованою працею над плеканням покликань і над їхнім старанним вихованням.

Підчас за голосом Вселенського Архиєрея, ми оцим проголошуємо врочисте проведення Світового дня молитов за покликання до духовного стану на терені нашої Саскатуньскої епархії в неділю, 9-го квітня, згідно з програмою, що її випрацював для тієї цілі Апостолят священичих покликань нашої епархії, що була розіслана всім Всечесним та Преподобним отцям парохам.

Оцим дуже просимо всіх наших вірних, як Отців Духовних, так і членів наших чоловічих і жіночих згромаджень, проводи наших парафій та членство всіх наших організацій і установ активно включитися в цю велику дію за придбання нашій Церкві й українському народові великого числа ревних і святих священиків, не тільки для заспокоєння духовних потреб нашої Церкви в Канаді й вільному світі, але теж і для помочі нашим братам на рідних землях, коли розпадеться нелюдя комуністичного режиму на землях України і коли там наш український нарід візьметься до відбудови своєї рідної Христової Церкви на руїнах комуністичного знищення.

Із щирого серця благословляємо всіх тих наших вірних, що підуть за голосом Вселенського Архиєрея й за голосом своєї рідної Церкви в потребі й поможуть Христовій Церкві й своєму народові одержати стільки і таких священиків, монахів і монахинь, яких вони сьогодні найбільше потребують.

Саскатун, березень 1967.

✠ АНДРЕЙ, ієрарх Саскачевану

БРАТИ ХРИСТИЯНСЬКИХ ШКІЛ

Брат Методій, ЧБХШ

Сьогодні є близько вісімнадцять тисяч Християнських Братів, котрі вчать в школах Північної й Полудневої Америки, з кожній державі Европи по цей бік "залізної заслони", в Австралії, Новій Зеляндії як також в багатьох країнах Азії та Африки. До Згромадження Християнських Братів почали останньо вступати і українські хлопці, що дає надію, що в найближчій будучності буде досить українських Християнських Братів для створення окремого відділу українського католицького обряду.

В 1919-му році три Християнські Брати з Торонта приїхали до Норктону в Саскачевані для праці серед українців католиків західної Канади. Вони зорганізували колегію св. Йосифа в 1920-му році та провадять й по сьогоднішний день. Сьогодні колегія св. Йосифа є не лише першорядною вищою школою в саскачеванській провінції, але також вже протягом двох років є в злуці з Саскачеванським університетом в Саскатуні та провадить виклади з першого і другого року "Артс і Сайенс" (Джуніор Коледж). Крім того провадить вечірні університетські курси переважно для учителів йорктонської округи. У вищій школі вчається кожного року приблизно 350 студентів з шістьох канадських провінцій, а також з деяких стейтів Північної Америки.

Перший український хлопець з колегії св. Йосифа вступив до згромадження Християнських Братів у 1923-му році, сьогодні вже є одинадцять Християнських Братів, що покінчили науку в колегії св. Йосифа.

Чи Бог кличе тебе, щоб ти став Християнським Братом?

Християнський Брат є членом великої релігійної родини. Він зв'язав себе обітницею для служіння Богові та Католицькій Церкві. Християнський Брат є людиною, що бажає робити великі діла, він бажає собі життя, що є виповнене добротою, йти слідами найбільшого Вчителя Ісуса Христа та вчити Його науку хлопців та молодих мужчин. Своїм вченням та приміром він старається поширити Боже Царство на землі.

Покликання Християнських Братів — що полягає на поширюванні засад християнського життя серед молоді — є спеціяльним покликанням та потребує спеціяльних ласк. Щоб ці ласки осягнути — Християнський Брат проводить своє життя на молитвах та в побожності, що дають йому силу працювати для Бога та для ближніх.

Його праця для Бога та для Католицької Церкви є не лише прив'язана до шкільних клас та викладових галь. Він поширює християнські ідеали на спортових границях, у спортових залях та у всіх інших ділянках праці, котрі йому доручив його зверхник. Попри вчення в початкових школах, вищих школах, колеґіях та університетах — Християнські Брати спеціяльно опікуються умово недорозвиненими хлопцями.

Коротко Християнські Брати є учителями, дорадниками та приятелями католицької молоді.

Чи бажаєш допомогти їм?

Ти можеш бути Християнським Братом; якщо в тебе є бажання посвятити своє життя для взнесли життєвих справ, служіння Богові та своєму ближньому; якщо маєш добрий характер; якщо маєш добре здоров'я, якщо вмієш спізжити з другими та якщо маєш пересічну інтеліґенцію.

Покликання до стану Християнських Братів є цілковите та в своїх правах вартісне під кожним оглядом, важним для Католицької Церкви, важним для твоєї епархії, важним для тебе та для твоєї родини.

Християнський Брат справедливо заслуговує на обітницю, котру дав наш Спаситель: "І кожний, хто залишив свій дім, чи братів, чи сестер, чи батька, чи жінку, чи дітей чи маєток ради мого імени, буде нагороджений тут і одержить життя вічне".

Якщо в тебе, український юначе, є покликання і ти бажав би вступити до Згромадження Християнських Братів, пиши на адресу: "The Christian Brothers, St. Joseph's College, Yorkton, Sask."

Сніжна буря в Саскатуні

В четвер 30 березня ц.р. саскатунці пережили одну з найбільших сніжних бур за останні десятиріччя. Понад дванадцять цалів снігу впало протягом того дня. Під вечір того дня місто було майже спаралізоване. Рух на вулицях був припинений, лише по деяких вулицях міські автобуси з тяжкою силою продиралися через насипи снігу. Багато вечірніх імпрез відкликано. Другого дня в п'ятницю багато великих крамниць включно з Гадсон Беєм та Ітоном були позамикані, не було теж достави молока по домам, того для саскатунці не отримали щоденної пошти. Подібна ситуація була і по інших містах та містечках в Саскачевані, бо сніговіля закопила майже цілий Саскачеван.

Субсидії для молочарства

Федеральний уряд проголосив нову субсидію для молочарської індустрії, щоб збільшити прибутки молочарських фарм. Однак ціна масла підійде два центи на фунтові, щоб помогти фінансувати підвишку ціни молока. Згідно з програмою, молочарські фармери доставатимуть у фабриці за молоко для виробу масла, сира й інших продуктів $4.75 замість $4.10, як є тепер. Підвишка увійде в силу від 1 квітня ц.р.

Одночасно уряд буде купувати масло в ціні 63 центи за фунт і буде платити два центи більше як тепер. Відповідно до цього господині будуть платити більше за фунт масла. Теперішня ціна в роздрібному продажу є від 65 до 70 центів.

ЗАКІНЧЕННЯ ДОПОВІДІ Д-РА Б. КАЗНИРИ п. н. „ШЛЯХИ духового розвитку канадської України" появиться в черговому числі.

Українські Похоронні Заведення в Алберті

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

Park Memorial Funeral Directors

9709 - 111 Ave., Phones: GA 2-2331 & GA 4-1633, Edmonton

Відділи в таких містах Алберти:
Vegreville, Phone 2011 — Lamont, Phone 53 — Smoky Lake
Myrnam — Vilna — Mayerthorpe — Wildwood.

В. М. СМОЛИК, управитель

Все для будови

По умірковаиній ціні дістанете все в своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

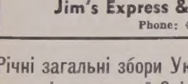
OFFICE Ph. 477-3092 — EDMONTON 8201 - 114 Ave. — Yard and Factory Ph. 477-1659

Р. ФІРМАНЮК, властитель

27 років приязної та совісної услуги!
Направа авт і троків — Перевірка моторів — Продаж високоякісної ґазоліни та оливи до авт

Artic Service Station Ltd.

12608 Fort Road Edmonton, Alberta Phone 476-2212
Власник і керівник: Маріян Страшок



МІСЦЕВІ И ЗАМІСЦЕВІ ПЕРЕВОЗИ.
Перевози за контрактом — комерційні ціни.

Jim's Express & Transfer Ltd.
Phone: 422-6669.

Річні загальні збори Української католицької і кредитової Спілки в Едмонтоні

В середу 22 лютого ц.р. відбулися в залі УНД-ому 21-ші річні загальні збори Української католицької ощадничої і кредитової Спілки в Едмонтоні в приявности до переведення зборів кількости членів. Збори відкрив голова спілки п. І. Ґулаєць стверджуючи, що в залі є вимагана статутом кількість членів. Відтак, на заклик п. І. Ґулайця, приявні вшанували однохвилинною мовчанкою померлих від минулих зборів членів Спілки.

П. Дж. Дацюк відчитав протокол з минулорічних зборів, який приявні прийняли одноголосно.

Голова Спілки п. І. Ґулаєць поінформував приявних, що Спілка постійно розвивається, що видно зі зросту числа членів та майна Спілки. В 1965 р. Спілка мала 462 членів, а в 1966 р. 512, себто членство зросло на 10.8%. Зросло рівнож майно Спілки, що досягає вже близько пів мільйона долярів (462,458.01, а в 1965 р. було 413,252.00 дол.). В минулому році майно Спілки зросло на 8.4%.

Одв. Й. Лазаренко К. Р. здав звіт позичкового комітету. В 1966 р. уділено 161 позичок на суму 244,773.00 дол. Позички були зужиті на різні потреби: купно й будову домів, направу та поліпшення мешкань, купно авт, весілля, торговельні потреби, прогульки, консолідацію довгів ітд. Від часу існування Спілки уділено позичок на загальну суму 2,163,897.00 дол.

Скарбник Орест Жарський представив членам надрукований фінансовий звіт, в якому для порівнан-

Іван Ґулаєць

ня були подані теж відповідні цифри з двох попередніх років. Загального приходу було 29,410.00 дол. а витрат 9,037.91 дол. Після перенесення належних сум до запасного і стабілізаційного фондів залишилось чистого зиску 18,335.24 дол. Члени Спілки ухвалили, щоб уділити 4 і ¾% дивіденди за 1966 р. від членських ощадностей. За час існування кредитівки членам виплачено вже 116,645.03 дол. дивіденди.

Від контрольної комісії п. Й. Волянський уділив уступаючій управі абсолюторію.

На 1967 р. вибрано управу Спілки в такому складі: І. Ґулаєць — голова (вже 14-ий раз підряд), Й. Степа — заст. голови, Д. М. Дацюк — секретар, О. Жарський — скарбник, члени дирекції: Т. Шарун, М. Когут, В. Мадай, П. Кул і П. Скрипник. Позичковий комітет: адв. Й. Лазаренко К.Р., адв. П. Саварин, В. Середа, В. Білинський і В. Процьків. Контрольна комісія: Й. Волянський, Ґ. Конвей, М. Богонос і А. Зинич.

Члени нашої Спілки мають з неї неабиякі користі. Крім відсотків від ощадностей даємо теж безплатне обезпечення на життя. Членські ощадності та позички є завжди обезпечені так, що на випадок смерти нашого члена, наша асекураційна компанія сплачує решту довгу, якщо член завинив позичку у кредитівці, і одночасно виплачує суму за життєву асекурацію на конто ощадности цього самого члена.

Бажанням управи Спілки є, щоб члени вкладали свої ощадності на своє щадниче конто в кредитівці й користали з добрих відсотків, які за це виплачує кредитівка. Через зріст ощадностей і наша Спілка зможе уділяти більше позичок і члени зможуть діставати, крім відсотків, ще й поважну дивіденду.

На жаль, багато наших членів має в кредитівці дуже малі ощадностеві вклади, всього від 5.00 — 25.00 дол. З такими вкладами ні наша Спілка не може робити великих оборотів, ні члени не можуть числити на великі відсотки та дивіденду.

НА УВАГУ

УКРАЇНЦЯМ ЕДМОНТОНУ Й ОКОЛИЦІ

ПРИЙДІТЬ НА ВИСВІТЛЕННЯ УКРАЇНСЬКИХ ФІЛЬМІВ.

"УКРАДЕНЕ ЩАСТЯ"
7 квітня в авдиторії св. Івана
9 квітня в авдиторії Норвуд Ліджіон

"НАЗАР СТОДОЛЯ"
15 квітня в залі Українського Народного Дому
16 квітня в залі У.Н.О.

"ІВАН ФРАНКО"
22 квітня в авдиторії св. Івана
23 квітня в авдиторії св. Івана

ПОЧАТОК О 8-ій ГОД. ВЕЧОРА.
Вступ для дорослих $1.00 для студентів $0.50
Дохід призначений на покриття коштів подорожі "ШУМКИ" до Експо.

БІНГО
Щочетверга о 8-ій год. вечора в УНДомі, 9620-109 Аве. Одна безплатна гра (нагорода 50 дол.)

БІНГО
Щопонеділка о 8-ій год. веч. в залі парафії св. Володимира 12726 - 119 вул.
Вступ 1.00 дол. — 3 картки
Джекпот — $50.00.

ЩОП'ЯТНИЦІ
від 11 год. до 6 год. веч.
ПРОДАЖ ВАРЕНИКІВ
у залі під церквою
св. Юрія, 11302 - 95 А вул.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors
206 Wentworth Bldg.
97 St. & 102 Ave., Edmonton
Phone 422-5849
(Говоримо по-українськи)

Високі кошти освіти

Багато людей у Канаді є стурбованих безупинним ростом коштів освіти. В той час як декотрі провінції, включаючи Алберту, поробили старання, щоб усунути частинно тягарі тих коштів з власників нерухомого майна, ніхто не дурить себе думкою, що це буде мати якийсь вплив на скорочення витрат. Ці кошти треба далі платити сяк чи так, гроші мусять прийти з кишень платників податку. Це буде правдою навіть тоді, якщо би більшу частину коштів перебрав на себе федеральний уряд.

Замість маліти або стояти на місці, кошти шкільництва будуть зростати. Від початкової через середню й університетську освіту передбачення такі самі: Кожного року треба буде більше грошей, і то не тисячі, а мільйони долярів. Як бачимо, вигляди не привабливі.

Оборонці щораз вищих витрат на освіту звертають увагу на другу сторону медалі. Кажуть, що це є вклад суспільности, який принесе неоцінимі користі. Молоде покоління стане поінформованою й освіченою публікою, що є найбільшим майном демократії. Канада продукуватиме щораз більше число науковців, професіоналістів, технічних робітників, і загалом здобуде вищий рівень духової культури.

Ті, що розбирають справу критичніше, остерігають, що треба глядіти, щоб не було розтратности, про яку легко, щоб кожний доляр приніс якнайбільшу користь. А податкові тягарі на освіту треба розложити справедливо. Сьогодні чути протести з різних сторін, чому кошти освіти має платити одна група людей — платники податку від недвижимого майна.

Альбатрос на південних океанах має найширше розпростерті крила, 11 стіп і 4 цалі, а кондор у горах Андах має навіть 12 стіп і 3 цалі з розпростертими крилами.

ДЕНТИСТИЧНІ ЛЯБОРАТОРІЇ

BURTON DENTAL
Laboratories
Certified Dental Mechanics
10279 - 101 Street
1½ Block North of Woodward's
EDMONTON ALBERTA

Wasson Dental Lab.
NEW LOCATION
Barry Bldg. 10128 - 103 St.
Ph. 422-4718
Certified Dental Mechanic

Дрібні оголошення

● **10-КІМНАТНИЙ** готель, кофейня, добрі квартири на мешкання, в майнерськім і млинарськім дистрикті. Ціна $67,000 з підвальним приміщенням на пиво. Готівкою $20,000, решта на сплати на 6%.
MIDWAY HOTEL
Box 99 Midway, B.C.

MIKE PATRICK
LANDSCAPING AND CONSTRUCTION
Rototilling, Landscaping, Pruning, Lawn Maintaining, Fences & all Concrete Work
11618 - 95A St 474-0598

● **ПОТРІБНО СТАРШОЇ ЖІНКИ** доглядати малу дитину. Винагорода: мешкання, харч та дуже добра заплата. Зголошуйтеся :
М. СНЕМУ 10520 - 40 St.
Edmonton

● **ДІМ НА ПРОДАЖ**
Чистий тайтел, півбонгало, 4 спальні, на Гайлендс в Едмонтоні. Повна ціна $15,500. Початкова вплата (давн) $5,000.
Телефон 479-1395.

● **ДОХОДОВА ХАТА**
на продаж. Велика 14 кімнатна хата, що з неї, крім мешкання для власника, є місячно 200.00 долярів прибутку з чиншу, в догідному місці, близько церкви та школи, пів блоку від автобуса. Власник продає по причині старшого віку. За ближчими інформаціями звертайтесь по адресі:
9644 - 106 Авеню

● **ХАТА НА ПРОДАЖ**
Аллен Дейл — семібонгало, ґередж, огорожа, засіяна трава, близько шкіл, церков та баса.
Зацікавлених прошу дзвонити по год. 6-ій вечора на тел.: 434-3743.

● **ШУКАЮ** жінки-українки, національно свідомої, віком 60 - 66 років. Ближчі інформації листовно. Зголошення до "Українських Вістей" під "Р. З."

● **ХАТА НА ПРОДАЖ**
Чудова хата з двома спальнями та ґереджом. 70.00 дол. приходу з бейзменту. 13.500.00 дол.
11336 - 91 Стр., Едмонтон, Алберта

Якої погоди сподіватися в квітні

Американське бюро погоди заповідає, що в квітні буде зимніше, як буває звичайно, в Квебеку, атлянтійських провінціях і частинах Алберти; майже нормально й тепліше буде денде. Квітень буде зимний майже до половини місяця, опісля тепло. Південні частини Алберти й Саскачевану будуть мокрі, майже нормально й сухіше буде всюди інде.

ДЕНТИСТИ

Д-р А. С. НАЙ
ДЕНТИСТ
520 Tegler Bldg.
Edmonton, Alberta
Office Phone: GA 2-8553

Тел. офісу: 422-2411
дому: 488-2350
Dr. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ОКУЛІСТИ — ОПТОМЕТРИСТИ

Др. Левко Г. Фарина
окуліст-оптометрист
нова адреса:
522 Tegler Building
Edmonton, Alberta
Телефон: 422-8631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-р ПЕТРО СТАРКО
Д-р Йосиф СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
ОКУЛІСТИ
230 Tegler Bldg., Edmonton
Phone GA 2-1248

Поліція викрила тунель до банку

Монтреальська поліція викрила тунель у будові між домом і сусіднім банком. Бракувало 16 годин праці, щоб вломники докопалися до підземної банкової камери. Тяжка праця їх обернулася внівець, коли поліція накрила вломників і арештувала п'ять мужчин і жінку. Заповіли більше арештувань.

Вломники винаймили долішню частину дому й копали тунель вісім місяців. Прокопали вже 53 стопи вздовж, вісім стіп під землею, три стопи високий і півтретя стопи ушир. Верх тунелю підпирали дошками, щоб не обвалилася земля, й поклали підлогу з дерева. Землю крадькома вивозили троком.. Поліцію повідомила приватна аґенція для забезпечення банків, якої апарати викрили підозрілий рух під землею.

Поучення доброго тону — для товаришів

Найбільшим попитом в советській Росії втішається тепер книжка з поученням доброго тону для мужчин за залізною заслоною. Книжку написала жінка-психіятр, родом чешка. Ось кілька поучень:

У ресторані: "Якщо ви переїлися, не розчіпляйте горішнього ґудзика у своїх штанах, а жінки не повинні розчіпляти "зипрів" у сукні".

На поїзді: "Не засипляйте на чужому коліні".

В офісі: "Вершком поганого виховання є здіймати з ніг черевики перед секретаркою".

Вдома: "Старайтеся не гикати. Можете непокоїти сусідів".

При зустрічі з жінкою: "Ви повинні поцілувати її руку і сказати їй судариня (мадам), а не звернутися до її товариша і привітатись з ним по-партійному стисненим п'ястуком".

"Не позіхайте, як нудитеся. Лише скажіть чемно: 'Ця справа є так далека мені, що я не слідкую за вашими арґументами' ".

Посли домагаються навчання релігії

Ліберальна опозиція в албертській леґіслятурі виступила з домаганням, щоб у вищих школах провінції (гай-скулс) увести порівняльне навчання релігії. Провінційний департамент освіти міг би вибрати якусь спеціяльну релігію в різних школах як основу для кредитного курсу. Після дебати леґіслятура схвалила закон, що дозволяє навчати релігію найвище 150 хвилин (дві й пів години) в тижні.

Ліберали критикували міністра освіти Р. Меккінена, що він не робить нічого в ділянці релігійного виховання, що нема наукових кредитів з навчання релігії.

Ліберальний провідник кинув такі знаменні слова на адресу міністра: "Якщо студент може студіювати комунізм і навіть ґітлерівський "Майн Кампф" і дістати кредити за працю, то чому не можуть діти дістати кредити за вивчення Біблії? Не можете винувати дітей за міркування, що все інше є важніше віж Біблія".

ЗАКІНЧЕННЯ СЕСІЇ

Сесія албертської леґіслятури скінчиться в п'ятницю 7 квітня. Леґіслятура схвалила 95 "билів", які після підписання ґубернатором провінції стануть законами.

ЛІКАРІ — ЕДМОНТОН

Д-р І. Смульський
Лікар, хірург і акушер
803 Professional Bldg.,
10830 - Jasper Avenue
Phone Office: GA 41814
Res.: HU 8-7441

Д-р В. А. Шандро
Оператор, спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт гленд), що реґулює моч
Член Королівської Комісії Хірургів
Тел. офісу: 488-9797
дому: 439-2408
116 St. & 100 Ave.
214 Le Marchand Bldg.
Edmonton, Alta.

Д-р М. Снігурович
Лікар і оператор
3829 - 118 Ave.
Едмонтон, Алберта
Phone: Office — GR 9-3318
Res.: GR 9-4443

Dr. N. D. Holubitsky
Physician & Surgeon
Office: 422-4543
Res.: 488-4488
207 Union Bldg.
Edmonton, Alberta

Д-р Петро Г. Козяк
EYE SPECIALIST
СПЕЦІЯЛІСТ ВІД ОЧЕЙ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 422-8815
дому 434-1092

Д-р Г. Стефаник,
F.R.C.P.(C)
Лікар — спеціяліст внутрішньої медицини і кормової системи.
728 Professional Bldg.
10830 Jasper Ave.
Of.: 422-2745; Res.: 484-3821
EDMONTON, Alta.

Д-р Мирон Старко
Спеціяліст - оператор
від глухоти, недуг горла, дишниці і кормового проводу. Tonsils, adenoids, сайнисис носа і залози (glands).
Тел. офісу: 424-4773
Дому: 482-2217
225 Professional Bldg.
10830 Jasper Ave., Edmonton

Д-Р ВАСИЛЬ ПАВЛЮК
член Королівської Колегії Хірургів
F.R.C.S.(c)
хірург-спеціяліст
5B, Strathcona Medical Dental Bldg.
8225 - 105 St. Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 439-4321
дому: 466-5033

ВАКЦИНА ПРОТИ ГНИТТЯ ЗУБІВ

Д-р Моріс Вагнер, професор вірусових недуг в університеті Нотр Дейм на Флориді сказав на з'їзді Американського Ракового Інституту, що відбуваються випробування нововинайденої вакцини проти гниття зубів. Досліди на щурах були успішні.

Бенк оф Монтреал дає морґеджові позики

Бенк оф Монтреал почав давати морґеджові позики і не обмежить їх до великих міст. Президент банку Г. А. Гарт сказав, що організація банку буде обслуговувати малі осередки нарівні з великими центрами. Банк почне позичати на морґеджі від 1 травня ц.р.

Однак відділи банку почнуть вже тепер приймати подання, згідно з відсотковою стопою Нешенал Гавзінґ Акт-у.

Корпорація Нешенал Ґавзінґ знизила від 1 квітня відсоткову стопу з 7¼ проц. на 7 проц. Бенк оф Монтреал після того заявив, що він буде приймати аплікації на морґеджові позики по новій відсотковій стопі Н.Г.А.

На основі рішення Н.Г.А., позики на нові будови банк буде давати найвище до 95 проц. оціненої вартости, і до 75 проц. на нові і вже існуючі будинки. Позики не будуть обмежені до поединчих житлових домів, але в деяких випадках можна буде дістати їх для малих комерційних і індустріяльних проєктів.

СТУДЕНТСЬКІ ЖАРТИ

Студенти Пітсбурзького університету у ЗДА бешкетували дві доби в теплу погоду. Вганяли вулицями довкола університету, стримували комунікацію, кидали зневаги у сторону поліції, обливали водою прохожих, перекидали авта й викидали меблі та інші речі з вікон в університетських кімнатах. Поліція арештувала 35 студентів і студенток. Третього дня задоволені студенти вернулися до кляс.

Ціни фармерських продуктів

ХУДОБА В ЕДМОНТОНІ

Вибрані бики 24 — 25, добрі 23.50 — 24, середні 22.25 — 23.50. Вибрані ялівки 23.50 — 24, добрі 23 — 23.50, середні 22 — 23. Добрі корови 19.50 — 20.-50, середні 18.50 — 19, на консерви 15 — 17.50.

Добрі бики на годівлю 23.50 — 28.50, звичайні до середніх 22 — 24.50. Добрі ялівки для хову й на годівлю 21 — 23.50, звичайні до середніх 19 — 21.

Добрі тяжкі телята на м'ясо 24 — 25.50, добрі бички на годівлю 28 — 32, звичайні до середніх 23.50 — 28. Добрі телички на годівлю 24 — 26, звичайні до середніх 22 — 23.50.

Свині ґрейд А справленої ваги 26.30.

Збіжжя

Овес: 2 CB 89, екстра 3 CB, 3 CB і екстра 1 фід 87, 1 фід 87, 2 фід 84, 3 фід 81, мішаний 45.

Ячмінь: 1 і 2 CB 6-гранний 1.27, 1 CB 2-гранний 1.27, 2 CB 2-гранний 1.24, 3 CB 6-гранний 1.24, 3 CB 2-гранний 1.23, 1 фід 1.23, 2 фід 1.21, 3 фід 1.18.

ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ

СУМІВСЬКОГО ЧОЛОВІЧОГО ХОРУ "ПРОМЕТЕЙ"

З ТОРОНТО

під мистецьким керівництвом мгр. В. КАРДАША

відбудеться
в новій авдиторії парафії св. Василія
10819 - 71 авеню в Едмонтоні

в НЕДІЛЮ, 16 квітня

ПОЧАТОК В ГОД. 8-ій ВЕЧОРА

Запрошуємо українське громадянство Едмонтону і околиці на цей небуденний концерт.